

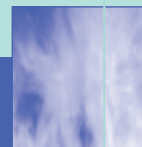
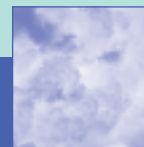
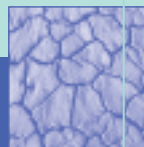


PNUMA

2004

# ACTIVIDADES y DESEMPEÑO

División de Tecnología, Industria y Economía



PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE

## EL PNUMA Y SU DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y ECONOMÍA

Las prioridades del PNUMA, tal como fueron adoptadas durante la quinta sesión especial de Consejo de Administración, son las siguientes : monitoreo, evaluación, información e investigación ambientales, y alerta temprana ; mejorar la coordinación de los convenios ambientales y el desarrollo de instrumentos para la ejecución de políticas ambientales ; agua dulce ; transferencia de tecnología e industria, y brindar apoyo al África. La División de Tecnología, Industria y Economía (DTIE), en colaboración con otras divisiones del PNUMA, ha desarrollado un enfoque propio y ha concentrado sus actividades en torno a estas prioridades.

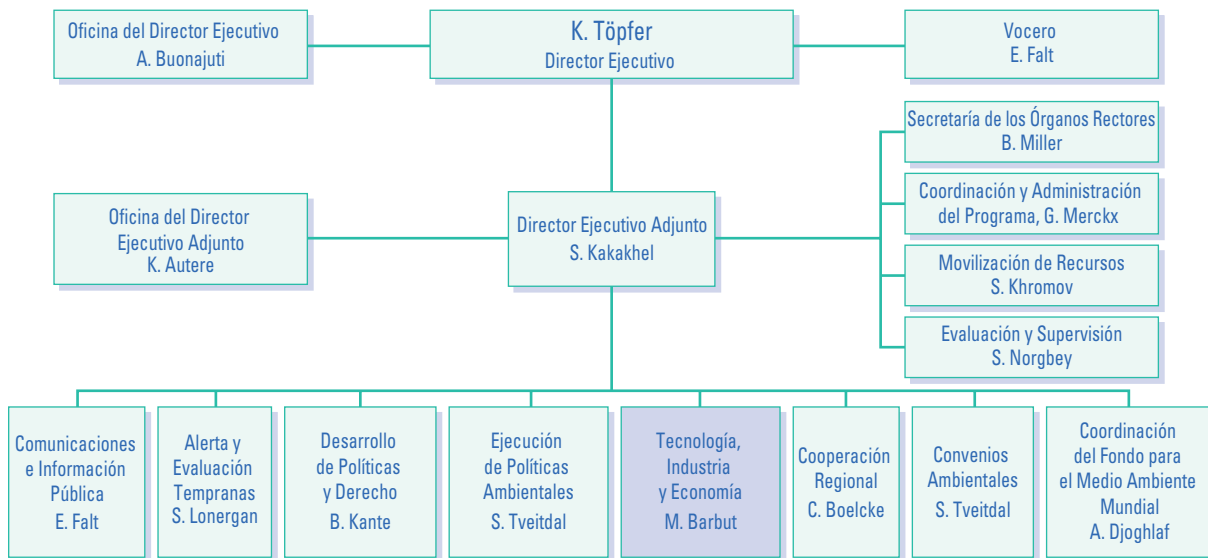
- **El PNUMA DTIE**

alienta a los responsables de tomar decisiones en los gobiernos, las autoridades locales y la industria para que

desarrollen y adopten políticas y prácticas que sean más limpias y seguras, hagan un uso eficiente de los recursos naturales, aseguren el manejo ambientalmente seguro de las sustancias químicas, reduzcan la contaminación y los riesgos para las personas y el medio ambiente, permitan la ejecución de convenios y acuerdos internacionales, e incorporen costos ambientales.

- **La estrategia del PNUMA DTIE**

consiste en influir en el proceso de toma de decisiones mediante el establecimiento de alianzas con otros organismos internacionales, autoridades gubernamentales, empresas e industrias, y organizaciones no gubernamentales ; apoyar la ejecución de convenios, y crear y fortalecer las capacidades de los países en desarrollo.



## El enfoque de la DTIE



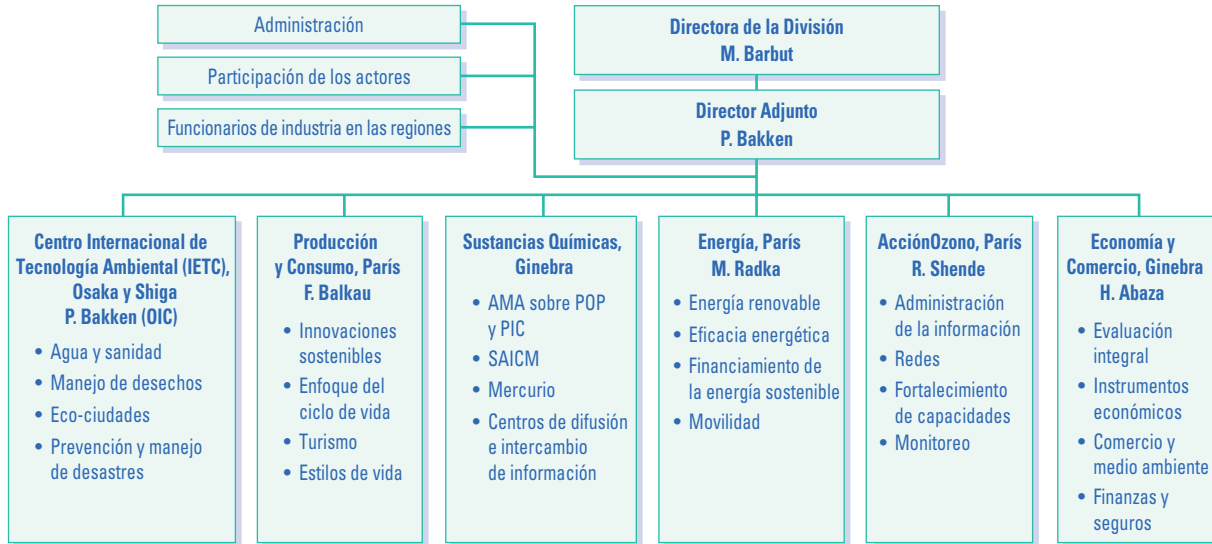
## La estructura del PNUMA DTIE

La sede de la División y de su Dirección se encuentra en París, y cuenta además con un centro y cinco dependencias en París, Ginebra y Osaka/Shiga.

### La Directora de la División

- Diseña las políticas generales y el plan de trabajo de la DTIE
- Coordina las actividades del PNUMA DTIE y se encarga de las relaciones con otras divisiones del PNUMA.
- Promueve actividades para profundizar la participación de todos los actores.

Los funcionarios de industria y de ozono que laboran en cuatro de las seis Oficinas Regionales del PNUMA (ROA, en África ; ROLAC, en América Latina y el Caribe ; ROAP, en Asia y el Pacífico, y ROWA en Asia Occidental), se encargan de la ejecución de las actividades de la DTIE en cada región.



### El Centro Internacional de Tecnología Ambiental

Ejecuta programas integrales para el manejo de desechos, del agua y de desastres, con un énfasis particular en el Asia.

### La Unidad de Producción y Consumo

Fomenta patrones sostenibles de producción y consumo para contribuir al desarrollo humano a través del mercado.

### La Unidad de Sustancias Químicas

Promueve el desarrollo sostenible y actúa como catalizador de acciones internacionales al contribuir a la capacidad de los países para el manejo confiable y seguro de las sustancias químicas en el mundo.

### La Unidad de Energía

Promueve políticas de energía y transporte orientadas al desarrollo sostenible, y fomenta la inversión en energías renovables y eficacia energética.

### La Unidad Acción Ozono

Apoya la eliminación de sustancias que agotan el ozono en países en desarrollo y países con economías en transición para consolidar la ejecución del Protocolo de Montreal.

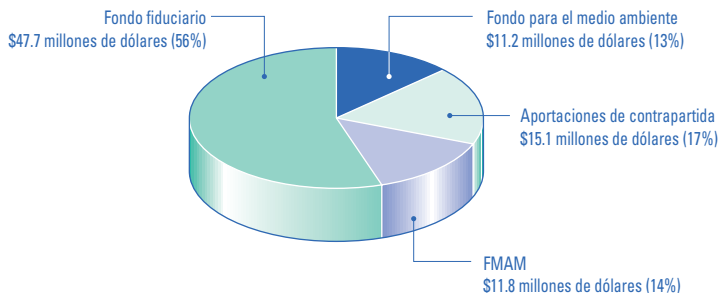
### La Unidad de Economía y Comercio

Mejora la capacidad de los países para incorporar consideraciones de carácter ambiental a las políticas económicas y comerciales, y promueve el desarrollo de un enfoque ambiental dentro del sector financiero.

---

## El financiamiento del PNUMA DTIE

El total de fondos asignados a la División supera los \$85 millones de dólares y proviene de cuatro fuentes principales.



## CREAR UN SISTEMA PARA LA PRESENTACIÓN DE INFORMES DE DESARROLLO SOSTENIBLE

El año pasado, el PNUMA DTIE empezó a diseñar un sistema para la presentación de informes a partir del desempeño de sus propias operaciones en materia de desarrollo sostenible en lo que representa un paso más como organismo cofundador del proceso Global Reporting Initiative (GRI). Se espera que el informe de desarrollo sostenible de la DTIE (que incluye a sus unidades en París, Ginebra y Osaka/Shiga) sea un reflejo representativo de cualquier ambiente de oficina en el sector terciario.

El nuevo proceso para la presentación de informes será presentado al resto del PNUMA con base en la experiencia adquirida durante el primer año de su aplicación en la DTIE. Este sistema complementará los sistemas de gestión y compras sostenibles que están en proceso en las oficinas centrales del PNUMA, tal como se concibió dentro del Grupo Interagencial de Gestión Ambiental presidido por el PNUMA..

### Los primeros pasos : formar un equipo de desarrollo sostenible

En mayo se formó un 'equipo interno de desarrollo sostenible' que tomó como punto de partida los principios para la presentación de informes y los indicadores centrales de las Directrices de la GRI, y acordó su aplicación práctica en las operaciones de la División y del PNUMA. Durante 2004 el equipo se reunió en seis ocasiones para desarrollar indicadores relacionados, por ejemplo, con el reciclaje de papel, los equipos de oficina inocuos a la capa de ozono, el uso eficaz de la informática y la tecnología para las comunicaciones a fin de reducir los costos del transporte y el uso de electricidad, la organización de reuniones ecológicas, temas de género y equidad, apoyo familiar, satisfacción laboral y capacitación de empleados. El equipo acordó los límites, los desafíos clave, las responsabilidades y los indicadores de la presentación de informes. Para fines de 2004, una vez convenida la distribución del trabajo e informado todo el personal sobre los

logros alcanzados, el equipo empezó a recopilar datos sobre los indicadores principales.

### Encuesta de actores internos y externos

El equipo de desarrollo sostenible llevó a cabo la primera encuesta anual interna de desarrollo sostenible entre todos los empleados con el objetivo de identificar temas clave. La encuesta, con el título Exprésate, empezó muy bien al obtener un índice de respuesta de 55%. Los empleados de las oficinas de París, Ginebra y Osaka participaron en línea durante una semana de octubre. Los resultados se hicieron públicos a todos los empleados a través de Intranet. En la categoría de temas sociales, los empleados dieron prioridad al empleo, la evolución de su carrera y las comunicaciones, y el intercambio de información confirmó los desafíos que representa vivir en el extranjero para el personal internacional y sus familias. En lo que respecta al desempeño ambiental, los empleados dieron prioridad al uso de energía, el manejo de desechos y el reciclaje, y el transporte y los viajes.

A fin de identificar las opiniones de los actores externos, se circuló una encuesta entre los participantes de la reunión consultiva anual con asociaciones industriales, celebrada en París ; en el Seminario de Alto Nivel sobre Producción y Consumo Sostenibles, llevado a cabo en Monterrey, y durante un taller sobre turismo organizado en Londres. Los participantes de la reunión de asociaciones industriales mencionaron la distribución electrónica de documentos como herramienta para disminuir el uso de papel como prioridad en la organización de reuniones ambientales. La figura de la página 6 presenta algunos de los resultados obtenidos.

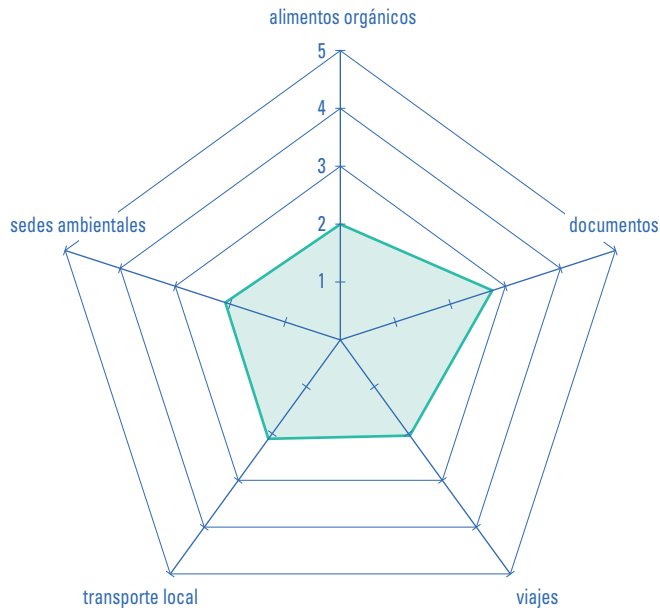
Como se explica en la versión preliminar del Suplemento del GRI sobre el Sector de Entidades Públicas, estas entidades pueden presentar informes de desempeño ambiental proporcionando información sobre : (i) desempeño organizacional ; (ii) medidas de aplicación externa y su desempeño, y (iii) condiciones económicas, ambientales o sociales dentro del mandato o jurisdicción de la entidad. Esto implica la presentación de informes sobre el impacto de las operaciones internas y los productos y resultados externos.

El PNUMA entrega informes anuales al Consejo de Administración sobre sus productos y resultados, mismos que se presentan en el Informe de Actividades del PNUMA DTIE a manera de panorama general de los servicios y los productos que ofrece esta División. El sistema para la presentación de informes sobre desarrollo sostenible mejorará el Informe de Actividades al añadir información acerca del desempeño de las operaciones internas en términos de desarrollo sostenible, es decir, sobre el desempeño del proceso de producción detrás de los servicios y los productos.

## Pasos a seguir en 2005

A partir de las prioridades identificadas, el equipo de desarrollo sostenible ha empezado a recopilar datos sobre plásticos y equipos electrónicos, reuniones ambientales, compras, salud y seguridad (sin olvidar el tema del agua), electricidad, transporte (viajes internacionales), publicaciones (papel), evolución de las carreras laborales y capacitación, comunicaciones internas y empleo (contratos). En 2005 se redactará la versión preliminar de un informe al respecto.

## Resultados de la encuesta a actores externos durante la Reunión Consultiva Anual con Asociaciones Industriales, 2004



Se solicitó a los participantes responder a la pregunta '¿Qué puede hacerse para que la reunión anual sea más inocua al medio ambiente?' con una calificación de prioridades en una escala de 1 a 5 para los siguientes temas : alimentos orgánicos, documentos, viajes, transporte local, sedes ambientales.

24 respuestas de 67 participantes registrados externos al PNUMA  
[incluye 42 asociaciones]

---

## FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS ACTORES

### Pacto Mundial de las Naciones Unidas

En abril, el PNUMA y la Oficina del Pacto Mundial organizaron conjuntamente en París el Diálogo sobre la Política del Pacto Mundial en cuanto al Consumo Sostenible : Comercialización y Comunicaciones, reuniendo a ejecutivos de empresas y a consultores a fin de debatir diversos temas bajo los títulos ‘El desarrollo sostenible, ¿vende?’, ‘Valor y reputación de una marca’ y ‘Qué comunicar, dónde y cómo’.

El PNUMA colaboró estrechamente con WBCSD y otros organismos en la elaboración y publicación del manual sobre herramientas de responsabilidad social corporativa y ambiental (CESR) titulado *Raise the Bar*. El Pacto Mundial de las Naciones Unidas presentó el manual en junio durante la Cumbre de Líderes del Pacto Mundial, que contó con la presencia del Director Ejecutivo del PNUMA.

Como parte de la aportación del PNUMA al desarrollo de una nueva estructura de gobernabilidad dentro del Pacto Mundial, este organismo participó en la Reunión de Redes del Pacto Mundial celebrada en Londres en el mes de noviembre. Además, el PNUMA ha sido líder en la asimilación de los principios del Pacto Mundial en el Sistema de las Naciones Unidas al mejorar las directrices de compras sostenibles a través del Grupo de Gestión Ambiental (EMG). El PNUMA introdujo el tema de la responsabilidad y la gestión ambiental en la reunión anual de Gerentes de Instalaciones de la ONU celebrada en Beirut en el mes de septiembre.

### Global Reporting Initiative

El PNUMA DTIE mantuvo una participación dinámica en las actividades de la GRI. En su calidad de miembro del Grupo de Trabajo sobre los Límites de la GRI, colaboró con la redacción del Protocolo de Límites de la GRI, cuyo objetivo es asistir a las organizaciones en la definición del contenido y lo exhaustivo de sus informes. El PNUMA DTIE comentó los avances de su propio sistema para la presentación de informes de desarrollo sostenible durante la reunión del grupo a cargo del suplemento sobre el sector público, celebrada en noviembre. Asimismo, trabajó con SustainAbility en la identificación de estándares de los mejores informes de desarrollo sostenible corporativa (consulte el recuadro).

### Alianzas y espíritu empresarial

#### *La Iniciativa Seed*

En enero, el PNUMA, el PNUD y la IUCN lanzaron oficialmente la *Iniciativa Seed* durante el Foro Económico Mundial celebrado en Davos y el Foro Social Mundial

#### ***Riesgos y oportunidades : buenas prácticas en la presentación de informes no financieros***

Éste es el más reciente análisis de presentación de informes corporativos ambientales, sociales y de desarrollo sostenible. Es una coedición del PNUMA, SustainAbility y Standard & Poor's, nuevo colaborador en la serie Global Reporters.



## Reseña *Industria y Medio Ambiente*

En el año 2004, *Industria y Medio Ambiente* cubrió los siguientes temas: *Water and Development Industry's Contribution* (Vol. 27, No. 1), *Managing the Risks of Chemicals* (Vol. 27, No. 2-3) y *UNEP's 8th International High-level Seminar on Sustainable Consumption and Production* (Vol. 27, No. 4).  
([www.uneptie.org/media/review/ie\\_home.htm](http://www.uneptie.org/media/review/ie_home.htm))



llevado a cabo en Mumbai. La iniciativa busca apoyar el desarrollo de nuevas alianzas para promover las metas de la Declaración del Milenio y el Plan de Implementación de Johannesburgo a través de los Premios Seed, los Servicios de Alianzas Seed y la Investigación y Aprendizaje Seed en coordinación con las organizaciones Partnership Central y Global Public Policy Institute. La iniciativa anunció su primera convocatoria en abril en una ceremonia organizada durante la 12a Sesión de la Comisión sobre Desarrollo Sostenible (CSD-12). Al cierre de la convocatoria, en agosto, se habían recibido más de 260 propuestas para formar alianzas. De ellas, se seleccionó a doce finalistas, de las cuales se elegirán las 'cinco mejores propuestas' para otorgarles el apoyo necesario a lo largo de 2005. Los nombres de las propuestas finalistas fueron anunciados durante el Congreso de Conservación Mundial de la IUCN celebrado en Bangkok, en noviembre.  
([www.seedinit.org](http://www.seedinit.org))

### *The SMART Entrepreneur*

El PNUMA y el Instituto Wuppertal de Clima, Energía y Medio Ambiente iniciaron los preparativos para ampliar el *Calendario de la comunidad empresarial eficiente* y crear un paquete de desarrollo sostenible que integra a las pequeñas y medianas empresas (pymes) a la agenda plena del desarrollo sostenible. La GRI, CSR Europa y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONU DI) unieron esfuerzos para trabajar en esta versión aumentada. La versión actual de *The Efficient Entrepreneur*, con un enfoque ambiental, se ofrece también en italiano y en español.

El nuevo paquete de herramientas llevará por nombre *The SMART Entrepreneur*. Se adelantaron detalles sobre su componente para la presentación de informes a través de la publicación del manual *High Five Handbook*, en el que se muestran las Directrices de la GRI a las pymes.

## Vigésima primera reunión consultiva con los industriales

El PNUMA celebró su Vigésima Primera Reunión Consultiva con Asociaciones Industriales los días 7 y 8 de octubre en París. La reunión abordó temas relativos a los enfoques del ciclo de vida, los instrumentos económicos y las alianzas público-privadas. Asimismo, propició el debate en grupos de trabajo, organizados por sector industrial, acerca del desafío que representan el fortalecimiento de capacidades y el apoyo tecnológico. Así, representantes de 40 asociaciones industriales, en su mayoría internacionales, comentaron la Estrategia para el Fortalecimiento de Capacidades y la Transferencia de Tecnología en la que está trabajando el PNUMA.

---

## EL CENTRO INTERNACIONAL DE TECNOLOGÍA AMBIENTAL

El IETC celebró su décimo aniversario en 2004. A lo largo del año, el IETC revisó sus tareas a fin de asegurar la congruencia entre su programa de trabajo y las prioridades ambientales mundiales actuales, así como su relación con los resultados de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible (CMDS). Para poner en práctica esta nueva versión de su programa de trabajo, el IETC cuenta con un enfoque de gestión ambiental basado en los siguientes tres pilares y en las tecnologías ambientalmente seguras (EST) : agua y sanidad ; medidas de producción y consumo sostenibles en Asia, con especial énfasis en el manejo de desechos, y la prevención y el manejo de desastres.

### Agua y sanidad

Las iniciativas de agua y sanidad del IETC buscan mejorar el acceso sostenible al agua potable y los servicios básicos de sanidad, contribuyendo así al cumplimiento de la Meta de Desarrollo del Milenio y los objetivos de la CMDS de reducir a la mitad el número de personas que carecen de dicho acceso. Concretamente, en 2004, el IETC se dedicó a identificar opciones de EST adecuadas ; mejorar las capacidades técnicas e institucionales para evaluar, introducir y gestionar esas opciones, y apoyar su aplicación práctica con proyectos piloto. Se recurrió a medios electrónicos y convencionales para difundir información sobre la aplicación de EST en servicios de agua y sanidad.

#### *Proyecto para las zonas pantanosas en Irak*

En agosto, el IETC lanzó el proyecto Apoyo para la Gestión Ambiental de las Zonas Pantanosas de Irak dentro del marco del Fideicomiso de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Irak. Este proyecto fue financiado por el gobierno de Japón y apoya la gestión sostenible de las zonas pantanosas de Irak mediante el monitoreo y la evaluación de sus condiciones actuales, la difusión de información y herramientas de evaluación, el fortalecimiento de capacidades para la gestión técnica y política, y la aplicación de opciones EST a través de proyectos piloto sobre agua potable, sanidad y gestión de zonas pantanosas y de agua potable. Asimismo, el proyecto facilita la formulación y la coordinación de políticas y estrategias.

La capacitación de funcionarios y otros actores iraquíes, dentro del marco del proyecto, empezó en diciembre. Los tres primeros cursos, organizados en Japón y

### Proyecto IETC : Apoyo para la Gestión Ambiental de las Zonas Pantanosas de Irak

Logros alcanzados en 2004 :

- Difusión del lanzamiento del proyecto en los principales medios noticiosos internacionales, como la BBC, Yomiuri Shimbun y cables de Naciones Unidas.
- Mesa redonda del PNUMA titulada Gestión de Zonas Pantanosas en Irak, Ammán, Jordania, 21-22 de septiembre
- Curso de capacitación sobre gestión de la calidad del agua, Shiga, Japón, 6-17 de diciembre. Con apoyo del Comité Internacional de Lagos (ILEC)
- Curso de capacitación sobre fitotecnologías para la gestión de humedales, El Cairo, Egipto, 6-16 de diciembre, con apoyo de la Universidad de El Cairo
- Curso de capacitación sobre sanidad sostenible, Osaka, Japón, 6-17 de diciembre, con apoyo de la Global Environment Centre Foundation (GEC)
- Preparativos para lanzar la Red de Información sobre Zonas Pantanosas (MIN) en inglés y árabe con el Sistema de Tecnologías Informáticas Ambientalmente Seguras (ESTIS)
- Lanzamiento de la página Web usando tecnología ESTIS ([www.unep.or.jp/marshlands](http://www.unep.or.jp/marshlands))

---

IETC



Egipto, trataron los temas gestión de la calidad del agua, sanidad sostenible y fitotecnologías para la gestión de humedales. En 2004 también se iniciaron los preparativos para evaluar la factibilidad de la aplicación piloto. La fase de aplicación piloto pretende proporcionar EST para la gestión del agua, los servicios de sanidad y los humedales en doce comunidades en 2005.

Asimismo, el proyecto preparó el lanzamiento de la Red de Información sobre Zonas Pantanosas (MIN) y un sistema de información en línea con tecnología ESTIS (ver texto a continuación) a fin de compartir imágenes satelitales de la situación de las anegaciones y otros datos, herramientas para la evaluación e información sobre el proyecto en inglés y árabe.

### *El agua dulce*

Si bien el Proyecto de Zonas Pantanosas de Irak es la actividad central en la esfera de agua y sanidad, el IETC observa su mandato original ocupándose de temas relativos al agua dulce, como los embalses de agua y los servicios de sanidad.

## **Producción y consumo sostenibles**

El IETC se ha unido a los esfuerzos de la Unidad de Producción y Consumo del PNUMA DTIE y coordina conjuntamente la ejecución de proyectos, particularmente aquellos orientados al manejo integral de desechos, la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), la iniciativa 3R, las eco-ciudades y las compras con conciencia ambiental.

### *Manejo integral de desechos*

El IETC, en estrecha colaboración con la Unidad de Producción y Consumo del PNUMA DTIE, publicó *Waste Management Planning\_An Environmentally Sound Approach for Sustainable Urban Waste Management\_An Introductory Guide for Decision Makers*. Además, realizó actividades sobre el tema orientadas a la formulación de programas urbanos y nacionales.

### *ASEAN*

Se propuso un Programa de Acción sobre Manejo Integral de Desechos a los países miembros de ASEAN, cuya Secretaría aceptó para su ejecución. El IETC ha brindado asistencia a la Secretaría (en el marco de su Iniciativa de Tierras Limpias) como organización experta en temas de manejo de desechos. Esta labor se lleva a cabo gracias al apoyo y la orientación del Grupo de Trabajo sobre Ciudades

Ambientalmente Sostenibles de ASEAN (AWGESC).

### *Iniciativa 3R (reducir, reusar y reciclar)*

Aprovechando los logros de Japón en el desarrollo de una economía basada en un enfoque exhaustivo del ciclo de vida por medio del principio 3R, el IETC colaboró estrechamente con el Ministerio de Medio Ambiente de ese país para documentar el proceso y tomar notas sobre su posible aplicación en países en desarrollo. Se ha invitado al PNUMA a contribuir de manera sustantiva a la Cumbre del G8 a ser celebrada en 2005. Las políticas 3R serán tema central de esta cumbre, cuya sede será Japón.

### *Eco-ciudades*

La DTIE ha establecido una alianza con la ciudad de Kawasaki a fin de apoyar la formulación de su programa eco-ciudad. Asimismo, el IETC ha colaborado con esta ciudad en la organización del Foro de Eco-Negocios Asia Pacífico con el objetivo de fomentar la relación entre el mundo empresarial y el medio ambiente.

El IETC ha creado un programa urbano a partir de la experiencia de las eco-ciudades japonesas en cuanto al papel que desempeñan diversos actores : gobiernos nacional/locales, empresas e industrias, y sociedad civil. El IETC también ha empezado a identificar y cotejar información sobre las eco-ciudades y los eco-parques industriales de China, la India, Malasia, Singapur y Tailandia.

### *Compras ambientales*

La DTIE solicitó al IETC hacer una presentación sobre sus actividades en Asia. En respuesta, el IETC :

- presentó el discurso principal de la Conferencia Internacional sobre Cadenas de Suministro con Conciencia Ambiental\_Hacia la Producción y el Consumo Sostenibles, celebrada en Kuala Lumpur, Malasia, en septiembre. El discurso llevó por título Las Cadenas de Suministro con Conciencia Ambiental para la Producción y el Consumo Sostenibles : Temas y Desafíos ;
- realizó una presentación sobre el PNUMA y las compras ambientales durante la Primera Conferencia Internacional sobre Compras Ambientales, llevada a cabo en Sendai, Japón, en octubre. Además, el IETC participó en el panel de discusión titulado Hacia la Colaboración Internacional para las Compras Ambientales, y destacó la labor de la Unidad de Producción y Consumo de la DTIE.



## **Prevención y manejo de desastres**

Se está trabajando en los preparativos para hacer una muestra patente del compromiso del PNUMA con el manejo integral en casos de desastre, particularmente en los aspectos ambientales, en la próxima Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres (WCDR) que se celebrará en Kobe, Japón, en enero de 2005.

## **ESTIS (Sistema de Tecnologías Informáticas Ambientalmente Seguras)**

El IETC trabajó en el desarrollo de su Sistema de Tecnologías Informáticas Ambientalmente Seguras (ESTIS). Los usuarios han confirmado la utilidad de ESTIS para generar y administrar información en Internet, compartir y buscar información a través de múltiples sitios Web ESTIS, y difundir información de manera descentralizada. En 2004, se añadieron nuevos temas y contextos a ESTIS a fin de apoyar las actividades de los tres pilares del programa del IETC. Si desea más información, visite la página : [www.estis.net](http://www.estis.net).

El sistema ESTIS fue presentado durante una reunión subregional organizada por UNDESA para el Sudeste Asiático en Bangkok en el mes de noviembre.

---

## PRODUCCIÓN Y CONSUMO

Durante 2004, el programa de Producción y Consumo se consolidó en dos esferas de actividad vinculadas entre sí : estrategia y aplicación. En respuesta al llamado de la CMDS, esta unidad trabajó en temas horizontales relacionados con la preparación de programas en el contexto del Marco a 10 años para promover el consumo y la producción sostenibles. A lo largo del año, el programa dedicó más atención, por ejemplo, a proyectos con actividades piloto en China y proyectos sectoriales en el ámbito de la construcción, la publicidad y las compras. Se dio continuidad a la formulación de estrategias para las políticas de manejo de desechos y desastres, y las iniciativas en el sector turismo (como la Iniciativa de Tour Operadores), y los sectores de minería y manejo de desechos siguieron con sus actividades de difusión. La Iniciativa del Ciclo de Vida progresó notablemente a lo largo del año, y el programa Jóvenes por el Cambio llegó a más países y sectores. A continuación se detallan éstas y otras actividades.

### Marco a 10 años

En respuesta a la solicitud de la CMDS para la elaboración de un Marco a 10 años sobre producción y consumo sostenibles, el PNUMA organizó una Misión Consultiva Especial formada por 23 expertos de gobiernos, asociaciones empresariales, ONG y organismos internacionales gubernamentales. Durante la reunión, celebrada en París en marzo, se comentaron las prioridades y el plan de trabajo del PNUMA. En abril, durante la CSD-12, se lanzó la página Web del Marco a 10 años como proyecto conjunto del PNUMA-UN DESA (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas). ([www.uneptie.org/pc/sustain/10year](http://www.uneptie.org/pc/sustain/10year))

El PNUMA, en consulta con el UNDESA, organizó la Primera Reunión de Expertos Africanos sobre Producción y Consumo Sostenibles (SCP) en mayo. La sede de la reunión fue el Centro Marroquí de Producción Más Limpia ; en ella, 65 participantes de 24 países identificaron las prioridades regionales y subregionales de SCP y estudiaron las relaciones entre la pobreza y los patrones de producción y consumo. Asimismo, analizaron la forma en que el SCP puede contribuir a disminuir la pobreza y fomentar el desarrollo económico, y consideraron la oportunidad de que los países africanos den el salto al SCP. La Declaración de Casablanca sobre SCP fue presentada ante la Conferencia Ministerial Africana sobre Medio Ambiente (AMCEN) en junio. ([www.uneptie.org/pc/sustain/10year/regional.htm](http://www.uneptie.org/pc/sustain/10year/regional.htm))

---

### Producciones 2004

- *Cleaner Production Companion* (CD-ROM)
- *Resource Kit on Sustainable Production and Consumption* (disponible también en francés)
- *Training Package on Applying Cleaner Production Concepts and Practices in Industrial Estates* ([www.uneptie.org/pc/ind-estates/events/announcement.htm](http://www.uneptie.org/pc/ind-estates/events/announcement.htm))
- *Manual de formación en gestión de residuos peligrosos en países en vías de desarrollo* (CD-ROM)
- *Tracking Progress—Implementing Sustainable Consumption Policies*, segunda edición ([www.uneptie.org/pc/sustain/sc-net/TP-report-2004.pdf](http://www.uneptie.org/pc/sustain/sc-net/TP-report-2004.pdf))
- Se publicó la guía *Jóvenes por el Cambio* en catalán, flamenco, francés, italiano, español para lectores mexicanos y español para lectores españoles
- *Cleaner Production Declaration—Implementing Guidelines* ([www.uneptie.org/pc/cp/declaration/implment.htm](http://www.uneptie.org/pc/cp/declaration/implment.htm))

### Proyecto local de demostración

Se lanzó un proyecto local en Guiyang, China, para medir y demostrar la función del gobierno en la promoción del desarrollo económico alternativo en regiones de rápido desarrollo. El proyecto, primero en su tipo en el PNUMA, se dedica a : identificar opciones para el desarrollo económico alternativo ; sensibilizar al público, y promover la eficacia en el uso de los recursos. Entre los resultados esperados destacan las ganancias económicas y ambientales en las empresas de demostración, una mejor capacidad de formulación de proyectos que promuevan alianzas entre el sector público y el sector privado, y directrices para que los gobiernos locales identifiquen y evalúen opciones de desarrollo económico alternativo.

### Jóvenes por el Cambio

El proyecto del PNUMA/UNESCO titulado Jóvenes por el Cambio creció considerablemente en 2004 : se hicieron nueve traducciones de la guía Jóvenes por el Cambio en el transcurso del año, y se espera contar con cinco más en 2005. La página Web se preparó en 2004 y dispone de materiales de capacitación, estudios de caso y metodología para la enseñanza del consumo sostenible, y seguirá un período de prueba de seis meses en escuelas de la UNESCO. Este proyecto es considerado como la herramienta educativa para el consumo sostenible en relación con la Década de las Naciones Unidas para la Educación para el Desarrollo Sostenible. ([www.youthxchange.net](http://www.youthxchange.net))

En noviembre, durante la Reunión de Actores sobre SCP celebrada en Ostend, Bélgica, más de 120 actores europeos formularon recomendaciones y medidas concretas para promover el SCP en Europa. ([www.uneptie.org/pc/sustain/10year/regional.htm](http://www.uneptie.org/pc/sustain/10year/regional.htm))

También en noviembre se llevó a cabo una reunión del Comité Directivo en el marco del Seminario SCP8 celebrado en Monterrey, México, a fin de preparar la segunda reunión internacional para revisar el Marco a 10 años (proceso de Marrakech) que tendrá lugar en septiembre de 2005.

### Producción más limpia

El Octavo Seminario Internacional de Alto Nivel sobre Producción y Consumo Sostenibles se llevó a cabo del 15 al 16 de noviembre en Monterrey, México. El seminario reunió a alrededor de 250 participantes de más de 60 países y se concentró en dos grandes temas : satisfacer las necesidades básicas y formular soluciones mundiales. La reunión produjo una serie de recomendaciones para orientar las próximas actividades.

Como parte de su labor en pro del fortalecimiento de capacidades en los Centros de Producción Más Limpia, el PNUMA organizó programas de capacitación orientados a facilitar la ejecución de acuerdos multilaterales ambientales a través de la producción más limpia, la integración de la producción más limpia y el consumo sostenible, y la producción más limpia en parques industriales. Estos programas beneficiaron a más de 30 Centros Nacionales de Producción Más Limpia (CPML).

Se produjo y lanzó el CD-ROM *Cleaner Production Companion*, que cuenta con más de 160 documentos, paquetes de capacitación, presentaciones personalizadas, manuales técnicos, video clips y otros materiales de apoyo para que diversos actores apliquen la producción más limpia.

Se organizaron ceremonias para firmar la Declaración Internacional sobre Producción Más Limpia en seis países, con lo que el número de signatarios alcanzó la cifra de 450. Asimismo, la página Web ahora destaca al Signatario del Mes para compartir sus logros y experiencias.

Dio inicio el proyecto Aplicación de la Producción Más Limpia a los Acuerdos Multilaterales Ambientales (ACME) con el apoyo de la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional.

---

## Parques industriales

Se diseñó un paquete de capacitación titulado Aplicar los conceptos y las prácticas de producción más limpia a los parques industriales. En noviembre, se dio capacitación sobre el tema a participantes de 10 CPML y representantes de parques industriales de 11 países.

## Manejo de desechos

Se publicó la edición española del *Manual de formación en gestión de residuos peligrosos en países en desarrollo* (TRP) en CD-ROM. El TRP contiene más de 600 diapositivas en PowerPoint™, notas documentales y material de referencia, así como versiones completas descargables de manuales de capacitación sobre diversos temas. Tanto la versión inglesa como la española están disponibles en línea.

(Spanish : [www.uneptie.org/pc/pc/waste/hw-spanish.htm](http://www.uneptie.org/pc/pc/waste/hw-spanish.htm))

(inglés : [www.uneptie.org/pc/hazardouswaste](http://www.uneptie.org/pc/hazardouswaste))

Se presentó la publicación del IETC *Waste Management Planning-an Environmentally Sound Approach for Sustainable Urban Waste Management* con el apoyo de la Asociación Internacional de Desechos Sólidos (ISWA).

## Producción más segura (APELL)

En 2004, se dio asesoría sobre la prevención de accidentes a diversos países que habían sufrido accidentes industriales y de transportación graves. El PNUMA participó activamente en el proceso para facilitar la aplicación del programa de Concienciación y Preparación para Emergencias Locales (APELL) en el gobierno y las industrias de Brasil, Francia y Perú, y se redactaron directrices para promover APELL en parques industriales en China. En colaboración con la UNESCO, se preparó información para brindar asesoría sobre el uso de APELL en el manejo de desastres naturales y se brindó ayuda para organizar la Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres que se llevará a cabo en Kobe, Japón, en enero de 2005.

## Sector minero

El PNUMA DTIE se unió a un grupo internacional para crear un portal Web orientado a difundir buenas prácticas ambientales de minería entre diversas autoridades e industrias. La información ilustra cómo planificar y realizar actividades de minería con conciencia ambiental. ([www.goodpracticemining.com](http://www.goodpracticemining.com))

## La Iniciativa del Ciclo de Vida

Gracias a sus diez misiones especiales de más de cien expertos internacionales, la Iniciativa del Ciclo de Vida promueve activamente el enfoque del ciclo de vida alrededor del mundo. Estas misiones especiales disponen de foros para compartir buenas prácticas y publican materiales informativos. Al promover el intercambio de opiniones entre expertos, se trabaja en la mejora del acceso mundial a información transparente y de alta calidad sobre el ciclo de vida, y se contribuye a mejorar la calidad y el alcance internacional de los indicadores del ciclo de vida. En 2004, se elaboraron documentos de difusión como *Why Take a Life Cycle Approach?* and the technical report *Life Cycle Assessment of Metals were finalized.*

## Iniciativa de Tour Operadores

Se editaron las siguientes publicaciones en el marco de la Iniciativa de Tour Operadores y en colaboración con el Centro para el Liderazgo Ambiental Empresarial :

- *A Practical Guide to Good Practice- Managing Environmental Impacts in the Marine Recreation Sector*, para apoyar a los esfuerzos de tour operadores y cruceros en la integración de aspectos ambientales a sus contratos. La guía brinda información sobre los impactos de las actividades recreativas marinas en el medio ambiente, la lógica de las buenas prácticas y sugerencias para aminorar los impactos relacionados con el funcionamiento y el mantenimiento de los buques y durante las excursiones marinas. Asimismo, se incluye una lista de autoevaluación para promover la evaluación del propio desempeño ambiental.
- *A Guide on Supply Chain Engagement for Tour Operators- Three Steps Toward Sustainability*, que destaca una metodología de tres pasos para que los tour operadores integren criterios económicos, ambientales y sociales de desarrollo sostenible al elegir a sus proveedores y formular los términos de sus contratos.

## El sector del petróleo y el gas

Se añadió un módulo de aprendizaje en línea al Foro de Petróleo y el Gas Submarinos (OEF) a fin de promover la comprensión de temas ambientales por parte de los supervisores gubernamentales e industriales. ([www.oilandgasforum.net/oefonline](http://www.oilandgasforum.net/oefonline))

## Compras sostenibles

En junio se terminó y puso a prueba en Ghana el Paquete de Capacitación sobre Compras Sostenibles del PNUMA/Banco Mundial/PNUD/IAPSO. Este paquete es una herramienta de sensibilización para apoyar a los funcionarios gubernamentales que necesitan vincular el desarrollo sostenible a las compras en el sector público.

## Turismo

En noviembre se organizó el Taller sobre Comercialización Sostenible de Productos Turísticos en colaboración con Regione Toscana, en el que se identificaron los principales desafíos y respuestas para promover y distribuir servicios sostenibles. Más de 300 personas participaron en el taller.

## Publicidad

El Foro de Publicidad del PNUMA organizó diversas reuniones, entre ellas la Conferencia sobre Mercadotecnia y Consumo Sostenible, realizada en colaboración con la oficina del Pacto Mundial de Naciones Unidas. Se publicó el documento *Resource Kit on Sustainable Production and Consumption* en inglés y en francés.

## Actividades en torno a los estilos de vida

El PNUMA presentó el concepto ‘estilos de vida sostenibles’ en la exposición Tú compras, tú decides del Foro de Barcelona 2004 (mayo a septiembre). En noviembre, el PNUMA apoyo la primera pasarela de moda francesa con moda ética y ambiental a fin de promover su labor en la esfera de la moda como parte de la Iniciativa Comprar para Un Mundo Mejor.

Se produjo un video de difusión y sensibilización sobre el transporte público titulado *El Mundo es tu casa. Cúidalo*.

---

---

## SUSTANCIAS QUÍMICAS

Esta Unidad concentra todas las actividades del PNUMA diseñadas para fortalecer la gestión segura de sustancias químicas peligrosas y es el principal elemento catalizador del sistema de Naciones Unidas en esa esfera. Su principal objetivo es servir como catalizador de acciones y promover la seguridad en el manejo de sustancias químicas al facilitar el acceso de los países a información sobre sustancias tóxicas, ayudarlos a fortalecer su capacidad de manejar los riesgos que implican las sustancias químicas a lo largo de su ciclo de vida, y apoyar acciones mundiales como el Convenio de Róterdam, el Convenio de Estocolmo y las negociaciones del Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Químicos (SAICM). Para alcanzar estas metas, la Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA colabora estrechamente con los gobiernos, otras agencias de Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales y ONG. A continuación se mencionan las áreas en las que esta Unidad concentró sus actividades a lo largo del año 2004.

### El Convenio de Róterdam

El Convenio de Róterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Informado Previo (CPI) Aplicable a Plaguicidas y Ciertos Productos Químicos Peligrosos Objeto de Comercio Internacional entró en vigor el 24 de febrero de 2004 y para el 1 de diciembre contaba 78 países Parte. El procedimiento PIC (que exige a los exportadores que comercian productos peligrosos registrados obtener el consentimiento informado previo de los importadores antes de proceder a consolidar transacciones comerciales) está en proceso de aplicación en los países Parte. El PNUMA y la FAO están compartiendo las tareas de Secretaría del Convenio.

La undécima sesión del Comité Intergubernamental de Negociación (CIN) y la primera Conferencia de las Partes (COP-1) se llevaron a cabo en septiembre. En esta última se tomaron decisiones importantes, como la adición de diversos sustancias químicas al Anexo II del Convenio, la composición del Comité para la revisión de productos químicos y la sede de la Secretaría (Ginebra/Roma).

La Secretaría del PNUMA/FAO convocó a diversos talleres regionales dirigidos a los países con el objetivo de apoyar la ejecución nacional de los procedimientos del Convenio. Puede consultarse la información adicional que se encuentra disponible en la página Web del Convenio : ([www.pic.int](http://www.pic.int))

### Chemicals online

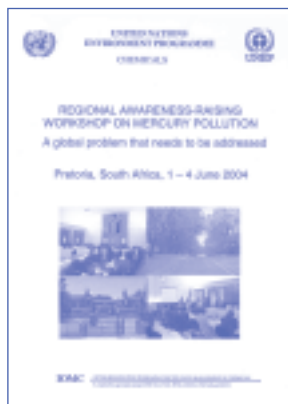
La información sobre la gestión de sustancias químicas inocua al medio ambiente se encuentra disponible en las siguientes páginas Web :

- Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA  
[www.chem.unep.ch](http://www.chem.unep.ch)
- El Convenio de Róterdam  
[www.pic.int](http://www.pic.int)
- El Convenio de Estocolmo  
[www.pops.int](http://www.pops.int)
- Contaminantes Orgánicos Persistentes  
[www.chem.unep.ch/pops](http://www.chem.unep.ch/pops)
- Programa Mercurio  
[www.chem.unep.ch/mercury](http://www.chem.unep.ch/mercury)
- Enfoque Estratégico para la Gestión Internacional de Químicos  
[www.chem.unep.ch/SAICM](http://www.chem.unep.ch/SAICM)
- Evaluación Regional de Sustancias Tóxicas Persistentes  
[www.chem.unep.ch/pts](http://www.chem.unep.ch/pts)
- Red Mundial para el Monitoreo de Sustancias Químicas en el Medio Ambiente  
[www.chem.unep.ch/gmn](http://www.chem.unep.ch/gmn)
- Planes Nacionales para la Aplicación del Convenio de Estocolmo  
[www.pops.int/documents/implementation/nips](http://www.pops.int/documents/implementation/nips)
- Código Deontológico para el Comercio Internacional de Productos Químicos  
[www.chem.unep.ch/ethics](http://www.chem.unep.ch/ethics)

## SUSTANCIAS QUÍMICAS

### En 2004 se dio mantenimiento a los siguientes sistemas de información/bases de datos

- Base de datos en Internet sobre alternativas a los COP actualizada en línea
- Base de datos en Internet : expertos en alternativas a los COP actualización en línea
- Base de datos en Internet con información sobre COP en cada país (resultados de encuesta), 2002
- Página Web sobre los Planes Nacionales de Acción COP, 2002
- Páginas Web para encontrar alternativas al uso de COP para tratar termitas
- Creación de un sistema conjunto de información OMS/PNUMA sobre DDT, 2004
- Folio legal UNEP/IRPTC en Internet (actualización continua desde 1998)



## El Convenio de Estocolmo

El Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP) entró en vigor el 17 de mayo de 2004 y para el 1 de noviembre contaba 86 países Parte. El Convenio es un acuerdo mundial para proteger la vida humana y el medio ambiente de los COP a través de medidas para reducir y eliminar la emisión de dichos contaminantes.

Actualmente, el Convenio exige a las Partes tomar medidas sobre 12 COP. El PNUMA funge como Secretaría del Convenio y lo apoya con diversas acciones, entre ellas las siguientes :

- difundir y crear sensibilidad sobre los COP y el Convenio, sus disposiciones y ejecución ;
- preparar directrices sobre las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales para COP producidos involuntariamente ;
- preparar y organizar la Primera Conferencia de las Partes (COP-1) del Convenio, programada para mayo de 2005 ;
- crear y mantener bases de datos y un centro de intercambio de información sobre COP.

## Fortalecimiento de capacidades

El fortalecimiento de capacidades es una parte fundamental de las actividades de la Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA ; la Unidad está creciendo y mejorando el acceso a la información y a las herramientas para la información a fin de ayudar a los países a desarrollar sus capacidades de evaluar y gestionar los riesgos ambientales.

En el año 2004, la Unidad de Sustancias Químicas organizó 45 talleres y conferencias sobre temas prioritarios, entre ellos los siguientes :

- Ejecución del Convenio de Estocolmo y el Convenio de Róterdam.
- Ayudar a los países a formular sus Planes Nacionales de Ejecución (NIP).
- Proyectos regionales y nacionales sobre dioxinas/furanos, PCB, DDT y otros pesticidas COP.
- Identificación de fuentes de dioxina y furano, y cálculo de sustancias liberadas.
- Aplicación de las mejores técnicas disponibles y mejores prácticas ambientales.

- Identificación y gestión de programas profesionales de fortalecimiento de capacidades (PCB).
- Promover alternativas para los pesticidas que contienen COP y la reducción, eliminación y manejo de COP en el marco del Convenio de Estocolmo.

### *Planes de ejecución nacional*

El Convenio de Estocolmo exige a las Partes la elaboración de Planes Nacionales de Ejecución (NIP) dentro de los dos años subsiguientes a la entrada en vigor del Convenio. Cada NIP debe resumir la situación de los COP en el país en cuestión, así como las medidas a aplicar para la ejecución de las obligaciones pertinentes en calidad de Parte del Convenio.

A fines de 2004, más de 120 países habían recibido fondos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) para la elaboración de sus NIP. Doce de ellos participan además en un proyecto piloto cuyos objetivos no se limitan a los NIP, sino que incluyen la redacción de directrices para la elaboración de los NIP y la adopción de opciones para la gestión de los COP. Se han organizado diez reuniones, talleres o cursos de capacitación nacionales y regionales a fin de apoyar a los países en la preparación de sus NIP y sus proyectos piloto.

### *Red de intercambio de información de productos químicos (CIEN)*

El proyecto CIEN comprende un proceso de cooperación entre la Unidad de Sustancias Químicas y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (US EPA) con el objetivo de catalizar el intercambio nacional y regional de información sobre el manejo de productos químicos. La CIEN pretende :

- eliminar las barreras para el intercambio de información ;
- facilitar el acceso a la información técnica acerca de los productos químicos en Internet ;
- mejorar la comunicación entre los actores nacionales y regionales ;
- crear sinergias entre las agencias nacionales vinculadas al manejo de productos químicos
- fortalecer las capacidades nacionales para el manejo ambientalmente inocuo de productos químicos y la participación en actividades y acuerdos internacionales.

Para el 1 de diciembre, el proyecto se había llevado a la práctica en 41 países. Además, se proporcionaron 95 equipos de cómputo a los países en el marco del proyecto. ([www.epa.gov/cien](http://www.epa.gov/cien))

### Publicaciones 2004

- Folleto con el Convenio de Estocolmo sobre COP y sus Anexos. Nueva edición en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
- *Ridding the World of POPs*. Una guía para el Convenio de Estocolmo, en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
- *Guidance for Developing a National Implementation Plan for Stockholm Convention*.
- Inventarios de liberación de dioxina y furano en Argentina, Cuba y Paraguay.
- Informes de los talleres sobre planes de acción, con énfasis en PCB, dioxinas y furanos.
- Directrices para las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ambientales (versión preliminar).
- *Reducing and eliminating the use of persistent organic pesticides. Guidance on alternative strategies for sustainable pest and vector management*.
- Informes de talleres regionales y subregionales sobre la reducción, eliminación y manejo de pesticidas en el marco del Convenio de Estocolmo.
- Informe de un taller sobre la ejecución del Convenio de Estocolmo sobre COP en países desarrollados

*continúa en la siguiente página...*

...continuación de las publicaciones 2004

- *Guidance for a Global Monitoring Programme for Persistent Organic Pollutants.*
- *Global Inventory of POPs Laboratories.*
- *Master List of Actions on the Reduction and/or Elimination of Releases of POPs.* Quinta edición.
- *Proceedings of the Workshop in Implementation of the Stockholm Convention on POPs in Developed Countries,* Neuchatel, Suiza.
- Folleto con el texto del Convenio de Róterdam sobre CPI y sus Anexos. Nueva edición en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas.
- *Protecting Human Health and the Environment : A guide to the Rotterdam Convention on Hazardous Chemicals and Pesticides.*
- *Guidance to Designated National Authorities on the Operation of the Rotterdam Convention.*
- *Guide on the Development of National Laws to Implement the Rotterdam Convention on PIC.*
- Circulares XIX and XX.
- *Proceedings of regional awareness-raising workshops on mercury pollution.*
- *Childhood Pesticide Poisoning : Information for Advocacy and Action.*
- *Chemicals Branch Newsletter,* Volume 8, No. 1.

### *Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM)*

El desarrollo de este enfoque fue un mandato del Consejo de Administración del PNUMA en el año 2002, posteriormente aceptado por la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible. El proceso consultivo que cuenta con la participación activa de todos los actores culminará con la organización de una conferencia internacional a principios del año 2006. El proceso de formulación del SAICM está a cargo de 11 organizaciones intergubernamentales interesados en la seguridad en el manejo de productos químicos. La Unidad de Sustancias Químicas funge como Secretaría y colabora con todos los organismos participantes.

La segunda sesión del Comité Preparatorio para el Desarrollo de un SAICM fue celebrada en Nairobi, Kenia, en 2004. ([www.chem.unep.ch/saicm](http://www.chem.unep.ch/saicm))

### **Mercurio**

Tras la publicación del informe *Global Mercury Assessment*, el Consejo de Administración del PNUMA determinó la existencia de evidencias suficientes de impactos adversos significativos del mercurio en el mundo para tomar medidas internacionales orientadas a reducir los riesgos para la vida humana y el medio ambiente. Así, se decidió tomar medidas nacionales, regionales e internacionales inmediatas y de largo plazo tan pronto como fuera posible. En respuesta, se creó un Programa para el Mercurio dentro de la Unidad de Sustancias Químicas del PNUMA con el objetivo de apoyar los esfuerzos de los gobiernos para reducir o eliminar el uso y la liberación de mercurio al medio ambiente.

Durante 2004, la Unidad organizó una serie de siete talleres regionales para ayudar a los países a identificar y comprender la dimensión de sus problemas relacionados con el mercurio y tomar acciones para mitigarlos. ([www.chem.unep.ch/mercury](http://www.chem.unep.ch/mercury))

### **Registros de Liberación y Transferencia de Contaminantes (PRTR)**

Los principales foros ambientales han promovido y alentado los PRTR como una importante herramienta de manejo seguro de productos químicos. En 2004, la Unidad de Sustancias Químicas organizó una Conferencia PRTR en el continente americano y un Taller Regional PRTR para los países de ASEAN. Todas las reuniones contaron con la participación activa de representantes gubernamentales, industriales y ONG ambientales de los países.

---

## ENERGÍA

El programa de Energía del PNUMA atiende las consecuencias ambientales de la producción y el consumo de energía, tales como el cambio climático mundial y la contaminación del aire en cada localidad. En 2004, se decidió transformar el programa de Energía en una de las Unidades de la DTIE debido al crecimiento de sus actividades en tanto apoyo de diversas iniciativas de la ONU y de otras entidades internacionales. Esta nueva Unidad tiene por objetivo promover políticas que ubiquen la energía y el transporte en un contexto más amplio de desarrollo sostenible, y fomentar una participación más comprometida con la energía renovable y la eficacia energética por parte de los formuladores de proyectos y la comunidad de inversionistas.

A través de sus dos Centros de Colaboración, el Centro Risø de Energía, Clima y Desarrollo Sostenible del PNUMA (URC) y BASE (Agencia de Basilea para la Energía Sostenible), la Unidad de Energía trabaja con una amplia gama de actores para diversificar e incrementar el aprovechamiento compartido de las fuentes de energía renovables en el mundo, mejorar el acceso a los recursos energéticos ambientalmente seguros, eliminar las distorsiones del mercado, incrementar el acceso a los mercados energéticos y acelerar el desarrollo y la difusión de mejores métodos y tecnologías de eficacia energética.

### Crear el clima propicio para el cambio

La primera reunión de la Iniciativa sobre Financiamiento de Energía Sostenible (SEFI) se celebró en Bonn los días 1 y 2 de junio, a la par que la Conferencia Internacional de Energías Renovables. La reunión, organizada de manera conjunta por el PNUMA y BASE, tuvo como tema principal 'Crear el clima propicio para el cambio' y funcionó como un foro para que representantes de los sectores financiero, empresarial y gubernamental comentaran las medidas necesarias para incrementar la inversión en las energías renovables y la eficacia energética.

La reunión incluyó sesiones organizadas por instituciones financieras líderes en temas como capital de riesgo, infraestructura, financiamiento al consumo y al sector carbón, créditos a la exportación y gestión de riesgos. Además, el Quinto Foro Internacional de Inversión para la Energía Sostenible de BASE presentó a diversas compañías y vehículos de inversión para reunir capitales orientados a las operaciones de energía sostenible ([http://sefi.unep.org/sef\\_bonn](http://sefi.unep.org/sef_bonn))



### El PNUMA, activo en Bonn

La Conferencia Internacional de Energías Renovables, celebrada en junio en Bonn, Alemania, fue uno de los eventos más importantes sobre el tema organizados en 2004. La Conferencia tuvo una gran capacidad de convocatoria y fue una de las reuniones intergubernamentales más grandes en su tipo, pues contó con más de 3,000 participantes de 154 países.

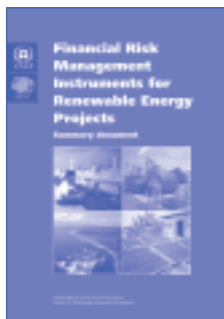
Tanto el PNUMA como el URC estuvieron dignamente representados y organizaron eventos paralelos, ruedas de prensa y una exposición. Además, el PNUMA llevó a cabo un evento de dos días titulado 'Financiar la energía sostenible : crear el cambio propicio para el cambio' como parte de la nueva Iniciativa sobre Financiamiento de Energía Sostenible (SEFI) (véase el texto a la izquierda de este recuadro).

*continúa en la siguiente página...*

...continuación, El PNUMA activo en Bonn

El potencial de la Red Mundial de Energía para el Desarrollo Sostenible (GNESD), auspiciada por el PNUMA, de convertirse en una autoridad en conocimientos y asesoría internacional sobre energía sostenible también fue clave en la participación del PNUMA en Bonn. El PNUMA considera que la GNESD puede complementar iniciativas como Global Village Energy Partnership y la Alianza para las Energías Renovables y la Eficacia Energética (REEEP).

La Conferencia de Bonn confirma la orientación de gran parte de la labor del PNUMA en años recientes en relación con el tema, sobre todos los esfuerzos conjuntos con instituciones financieras para financiar proyectos de energías renovables y el énfasis en el desarrollo de empresas energéticas. Asimismo, la Conferencia destacó la necesidad de contar con mejores políticas generales que apoyen la energía sostenible; la Unidad de Energía volverá a hacer énfasis sobre este tema durante el próximo año.



## Mercados solares en el norte de África

La alianza establecida entre el PNUMA, los servicios públicos de Túnez, STEG y la Agence Nationale pour la Maîtrise de l'Energie ha lanzado el proyecto *SOLDinars*, un espacio para los préstamos solares cuyo objetivo es ayudar a la integración de calentadores solares de agua en decenas de miles de viviendas tunecinas. *SOLDinars*, financiado por el gobierno italiano y parte del Programa Mediterráneo de Energía Renovable (MEDREP), mejora los créditos mediante un subsidio a las tasas de interés de los bancos locales, y las amortizaciones se efectúan a través de las cuentas por servicios públicos STEG. Así, se reduce el riesgo crediticio de los bancos y éstos pueden reducir aún más las primas sobre las tasas de interés.

Actualmente se está trabajando en otro programa de financiamiento para calentadores solares de agua en hoteles marroquíes. Tanto *SOLDinars* como esta nueva modalidad financiera tienen por objetivo ayudar a los bancos locales a desarrollar carteras crediticias para calentadores solares de agua, y seguirán un proceso de eliminación progresiva en 3 o 4 períodos de transición a los mercados libres de subsidio.

## Financiamiento al sector carbón en África

El PNUMA, el Centro Risø del PNUMA y el Fondo para el Financiamiento Comunitario del Carbón del Banco Mundial han lanzado el programa de Financiamiento al Sector Carbón para los Servicios de Energía Sostenible en África (CF-SEA) a fin de formular proyectos en el marco del Mecanismo de Producción Más Limpia (CDM). Se está haciendo una evaluación para elegir a tres países e integrarlos al programa que incluye el fortalecimiento de capacidades de los expertos locales en el sector del carbón, instituciones financieras y autoridades gubernamentales para que participen activamente en los proyectos CDM y para llevar la teoría a la práctica mediante la colaboración con diversos formuladores de proyectos en torno a operaciones concretas y prometedoras en el sector del carbón.

## Energías renovables y la debida diligencia ambiental

Como Partes de la SEFI, el PNUMA y BASE han redactado directrices sobre la debida diligencia ambiental (EDD) de los proyectos de energías renovables. Estas directrices brindan a los inversionistas y prestamistas procedimientos prácticos y estándar para identificar y gestionar los riesgos ambientales vinculados a la inversión, particularmente en tecnologías de energías renovables. Actualmente

existen directrices EDD para la energía eólica, solar PV, solar térmica, de biogás, de biomasa, geotérmica e hidráulica de pequeña escala. (<http://sefi.unep.org/edd>)

## Iniciativa Empresarial de Desarrollo de la Energía Rural (REED)

La cartera REED en África y Brasil sigue creciendo : actualmente hay \$1.4 millones de dólares invertidos en 32 empresas, y la Iniciativa REED en China empezó a funcionar en abril. La Conferencia de Bonn reconoció a la REED como modelo de buenas prácticas para el desarrollo sostenible.

Una de las actividades REED durante el año fue la producción de *REED Toolkit*, una guía paso a paso para transformar la idea de empresa con energía limpia en realidad. Esta guía, disponible en Internet, ayuda a los empresarios a contar con la información indispensable para formular un plan empresarial y administrarla de tal manera que resulte atractiva en términos financieros y que sea capaz de guiar el crecimiento de la empresa. Los temas incluidos en la guía van desde la definición de los objetivos personales y empresariales, hasta la elaboración de análisis financieros y la definición de una estrategia de distribución. ([www.ared.org/training/toolkit/index.htm](http://www.ared.org/training/toolkit/index.htm))

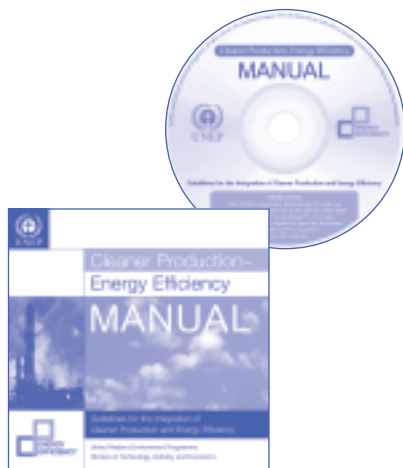
## CD4CDM

El PNUMA y el Centro Risø del PNUMA han ayudado, desde 2002, a 11 países en desarrollo a prepararse para el CDM en un proyecto denominado Creación de Capacidades para el CDM, también conocido como CD4CDM. A la fecha, nueve de estos países han ratificado el Protocolo de Kyoto, y siete de ellos han creado o consolidado a las autoridades nacionales encargadas de administrar los proyectos CDM. Además, siete países han creado carteras tentativas de proyectos CDM potenciales. ([www.cd4cdm.org](http://www.cd4cdm.org))

Una de las principales actividades del CD4CDM en el año 2004 fue el *Foro para la Inversión CDM*, diseñado para ayudar a establecer contactos entre los compradores y vendedores de créditos al carbón CDM y así analizar posibles proyectos. El Foro del Norte de África y Medio Oriente (organizado con los gobiernos de Marruecos, Egipto y Túnez en calidad de sede), se llevó a cabo en septiembre en Jerba, Túnez. Este Foro representó la primera oportunidad para que los países sede del CDM comercializaran posibles proyectos CDM. El primer Foro para la Inversión CDM en

### Publicaciones 2004

- *Fuel Pricing Policies for Latin America and Mexico*  
([www.uneprisoe.org/publications.htm](http://www.uneprisoe.org/publications.htm))
- *Making it Happen : Renewable Energy and the Role of Export Credit Agencies*  
([www.uneptie.org/energy/publications](http://www.uneptie.org/energy/publications))
- *Financial Risk Management for Renewable Energy Projects*  
([www.uneptie.org/energy/publications](http://www.uneptie.org/energy/publications))
- *Legal Issues Guidebook to the Clean Development Mechanism*  
([www.uneprisoe.org/publications.htm](http://www.uneprisoe.org/publications.htm))
- *Cleaner Production–Energy Efficiency Manual : Guidelines for the Integration of Cleaner Production and Energy Efficiency (CD-ROM)*



---

*El Programa de Préstamos Solares para la India cumplirá el objetivo de financiar entre 20,000 y 25,000 sistemas de vivienda solar, convirtiéndose en uno de los programas SHS más extensos*

---

Asia fue llevado a cabo en las Filipinas, en octubre.

## **El PNUMA vincula la eficacia energética con la producción más limpia**

El PNUMA promueve la eficacia energética industrial mediante un marco que engloba la producción más limpia y los sistemas de gestión ambiental a través de un proyecto conocido como *CP-EE*.

El objetivo general consiste en reducir las emisiones de gases de efecto invernadero mediante la identificación y aplicación de mejoras a la eficacia energética (EE) como parte integral de las evaluaciones de producción más limpia (PML) en las industrias. El proyecto funciona en China, Hungría, la India, Eslovaquia, la República Checa y Vietnam.

En 2004, el proyecto se dedicó principalmente a difundir este nuevo enfoque en la red mundial de CPML y organizaciones similares. A ese fin, en noviembre se llevó a cabo un gran evento consecutivo al Octavo Seminario de Alto Nivel sobre Producción y Consumo Sostenibles del PNUMA.

## **Programa de Préstamos Solares para la India**

Después de 18 meses de ejecución, el Programa de Préstamos Solares para la India sigue gozando de popularidad y trabajando para cumplir el objetivo de proporcionar electricidad limpia a entre 20,000 y 25,000 viviendas indias en 2006. El Programa ofrece créditos a través de dos de los principales bancos del país con el objetivo de ayudar a las viviendas rurales a financiar la compra de sistemas de vivienda solar de fotovoltaje (SHS). A la fecha, el programa ha alcanzado a colocar más de 10,200 préstamos mediante más de 1,800 sucursales bancarias participantes.

El programa se basa en un 'subsidio a las tasas de interés' que inicialmente reduce la tasa de 12 a 5%, pero el subsidio se elimina progresivamente. La eliminación del subsidio empezó en septiembre al incrementar la tasa a 7%. Los préstamos aprobados siguen multiplicándose y el mercado empieza a ser comercialmente sostenible.

---

---

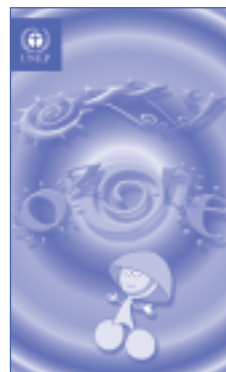
## ACCIÓN OZONO

El objetivo del Programa AcciónOzono consiste en ayudar a los países en desarrollo y aquellos con economías en transición a cumplir con el Protocolo de Montreal sobre Sustancias que Agotan la Capa de Ozono. Gracias al apoyo que brinda el programa, los países pueden tomar decisiones informadas en torno a las tecnologías alternativas y las políticas favorables a la capa de ozono. El programa ofrece servicios para el fortalecimiento de capacidades (un centro de información, actividades de capacitación y redes regionales) dirigidos a las Unidades Nacionales de Ozono (UNO). El programa está auspiciado principalmente por el Fondo Multilateral del Protocolo de Montreal, pero recibe además el apoyo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, el Gobierno de Suecia y el Gobierno de Finlandia.

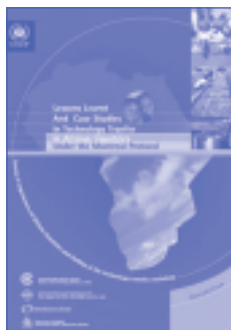
### Intercambio de información

A la fecha, el PNUMA ha publicado más de 200 manuales, videos, carteles, CD-ROM y páginas Web, y ha difundido ampliamente estos servicios entre los países en desarrollo. Los principales logros del programa en 2004 son los siguientes :

- **Día Internacional de la Capa de Ozono (16 de septiembre)** : celebraciones de este día observado por la ONU en 144 países, se transmitió el video animado Ozzy Ozone en televisión nacional en 62 países y en 18 idiomas.  
([www.unep.org/ozonaction/events/ozoneday](http://www.unep.org/ozonaction/events/ozoneday))
- **Boletín AcciónOzono** : se publicaron tres números de este boletín insignia en el ámbito de la protección de la capa de ozono en seis idiomas  
([www.unep.org/ozonaction/library/oan](http://www.unep.org/ozonaction/library/oan))
- **Noticias electrónicas** : noticias semanales OzoNews y boletines informativos bimestrales sobre alternativas al bromuro de metilo y sinergias entre clima y ozono.  
([www.unep.org/ozonaction/compliance/ozonews](http://www.unep.org/ozonaction/compliance/ozonews))  
([www.unep.org/ozonaction/compliance/rumba](http://www.unep.org/ozonaction/compliance/rumba))  
([www.unep.org/ozonaction/sector/clio3](http://www.unep.org/ozonaction/sector/clio3))
- **Módulos Web** : Inventory of Trade Names of Chemical Products that Contain ODS and their Alternatives, Online Halon Trader Business-to-Business 'Virtual Marketplace', MultiMedia Collection, con más de 4,000 referencias.([www.unep.org/ozonaction/library/tradenames](http://www.unep.org/ozonaction/library/tradenames))  
([www.halontrader.org](http://www.halontrader.org)) ([www.unep.org/ozonaction/library](http://www.unep.org/ozonaction/library))



## ACCIÓN OZONO



- **Publicaciones, videos, CD-ROM :** *Compliance Factsheets, Leveraging the Expertise of Civil Society : NGOs Activities in Methyl Bromide, Lessons Learnt and Case Studies in Technology Transfer in African Countries, OzonAction Publications Catalogue, Nothing to Declare : Good Customs to Save the Ozone Layer, Sky Pirates* y un video noticioso en español.
- **Servicio de documentación y consulta :** difusión de más de 35,000 documentos en talleres y sesiones de capacitación, así como respuesta a más de 330 consultas técnicas y solicitudes externas de publicaciones.
- **Difusión y divulgación :** Conferencia Internacional Infantil sobre el Medio Ambiente, exposición conjunta sobre acuerdos multilaterales ambientales (AMA) sobre sustancias químicas, viaje de estudio para los ganadores del Premio a la UNO más destacada

**Resultados obtenidos :** el centro para el intercambio de información ha incrementado sus actividades de difusión acerca del agotamiento de la capa de ozono y ha contribuido a fortalecer las capacidades de los gobiernos, las industrias y otros actores para tomar medidas concretas orientadas al cumplimiento.

## Redes regionales

Las redes son un foro constante e interactivo que permite a los países en desarrollo intercambiar experiencias, desarrollar habilidades y compartir conocimientos con sus contrapartes de países desarrollados y en desarrollo. El PNUMA facilita el funcionamiento de 10 redes regionales/subregionales que incluyen a 147 países en desarrollo y a 14 países desarrollados, además de la Comisión Europea. Los principales logros de las redes en 2004 fueron :

- **En términos generales :** mejoría significativa en la puntualidad y la precisión de los informes de datos.
- **En África :** la cooperación entre la Red de Periodistas Ambientales Africanos y la Red Ozono difundieron la importancia de proteger la capa de ozono en los medios.
- **En el Sur de Asia y el Pacífico :** se ha mejorado el control y monitoreo del comercio de sustancias que agotan la capa de ozono (SAO) y equipos que las contienen gracias a la cooperación entre las UNO y las oficinas de aduanas.
- **Europa y Asia Central :** el enfoque de ‘grupo de contacto’ de esta red ha

ayudado a los países a formar equipos orientados a la resolución de problemas comunes.

- **Asia Occidental** : elaboración de directrices legales unificadas para el control y monitoreo de SAO en los países del Consejo de Cooperación del Golfo.
- Creación de un grupo especial para brindar asistencia a aquellos países que enfrenten problemas de incumplimiento.

**Resultados obtenidos** : las redes han demostrado ser una herramienta rentable para fomentar la aplicación del Protocolo de Montreal..

## Estrategias y planes de acción nacionales/sectoriales

El PNUMA brinda asistencia a los países a través de Programas de País (PP), proyectos de Fortalecimiento Institucional (FI) y Planes de Gestión de Refrigerantes (PGR). Los PP documentan el consumo de SAO de determinado país, describen su estructura industrial y política, y presentan su estrategia nacional para la eliminación de SAO. El FI proporciona asistencia administrativa y técnica para fortalecer la infraestructura institucional del país a través del establecimiento de una UNO. Los PGR definen una estrategia integral y rentable para la eliminación de SAO en el sector clave de la refrigeración. En colaboración con sus socios bilaterales y otras agencias ejecutoras, actualmente el PNUMA apoya los PGR de 60 países.

En 2004, se aprobaron y pusieron en práctica 38 proyectos de FI en diversas regiones.

**Resultados** : Estos proyectos han contribuido a sumar los esfuerzos de 115 países en desarrollo al ámbito de la protección de la capa de ozono y les han permitido fortalecer los conocimientos locales para administrar la eliminación de las SAO. Estas actividades ayudaron a los países a cumplir el objetivo de congelamiento de 1999 y a lograr la eliminación total en el sector de la refrigeración.

## Fortalecimiento de capacidades

El PNUMA formula y ofrece programas regionales y nacionales de capacitación, así como materiales de capacitación a fin de asistir a los países en desarrollo en el cumplimiento de sus obligaciones de eliminación de SAO. Las actividades de fortalecimiento de capacidades se vinculan de manera complementaria para asegurar el carácter integral de la estrategia para la eliminación. En este sentido, los principales logros alcanzados en 2004 son los siguientes :





- Talleres para combatir el comercio ilegal de SAO : se organizaron cuatro talleres regionales y un taller subregional ; uno de los resultados fue el inicio de acuerdos formales para la cooperación regional entre las autoridades de aduana y las UNO en Fiyi, Malasia, las Filipinas y Tailandia.
- Capacitación nacional de oficiales de aduana : se organizaron diversos talleres de capacitación nacional en países en desarrollo de todo el mundo. En total, se capacitó a 263 oficiales de aduana en el transcurso del año.
- Capacitación nacional en buenas prácticas de refrigeración : se capacitó a más de 100 técnicos durante la primera etapa de capacitación en Albania, Argentina y las Maldivas.

**Resultados :** A la fecha, el PNUMA ha creado y fortalecido las capacidades de cientos de técnicos del sector servicio, oficiales de aduana, funcionarios de ozono y otros funcionarios gubernamentales clave mediante 11 talleres regionales sobre la aplicación del Protocolo de Montreal, 19 talleres regionales y nacionales sobre el control y monitoreo del consumo de SAO, 51 talleres nacionales de aduanas y 76 talleres nacionales sobre buenas prácticas de refrigeración.

### La Iniciativa Green Customs-fortalecer el cumplimiento y la ejecución de los acuerdos multilaterales ambientales

Con el apoyo recibido por parte del gobierno de Noruega en 2004, el PNUMA amplía la Iniciativa Green Customs que ayuda a combatir los delitos ambientales internacionales. En un contexto en el que se calcula que las redes criminales obtienen entre 22 y 31 miles de millones de dólares cada año, el comercio internacional de mercancías 'peligrosas para el medio ambiente', como las SAO, las sustancias químicas tóxicas, los desechos peligrosos y las especies amenazadas, representa un problema internacional de graves consecuencias.

El PNUMA DTIE, con otros organismos asociados, ha sido pionero en el desarrollo del concepto Green Customs desde 2001. Su objetivo es capacitar a los oficiales de aduana en varios AMA a la vez, aportando un proceso más rentable y eficaz que la capacitación individual por cada acuerdo.

Los organismos asociados han redactado un módulo de capacitación y han realizado talleres piloto para capacitadores de aduana y actores

nacionales en la India y las Filipinas. Otros talleres han incluido la presentación y, hasta cierto punto, la puesta a prueba del concepto Green Customs. Además, la Secretaría del Convenio de Basilea, la Convención Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres (CITES), el programa AcciónOzono del PNUMA DTIE, la Interpol y la Organización Mundial de Aduanas han organizado conjuntamente tres seminarios regionales dirigidos a oficiales de observancia en puertos (aduanas, policía, guardia costera, fiscales, funcionarios ambientales).

Gracias al apoyo recibido este año y los recursos que se espera recibir de otras fuentes, el PNUMA cree que en 2005 la Iniciativa podrá ocuparse de la capacitación integral conjunta, preparar y distribuir directrices como códigos de buenas prácticas, mejorar la recopilación coordinada de información de inteligencia e impulsar la sensibilidad sobre el comercio ilegal. ([www.uneptie.org/ozonation/customs](http://www.uneptie.org/ozonation/customs))

---

## ECONOMÍA Y COMERCIO

La labor del PNUMA en esta área se concentra en la vinculación entre la economía, el comercio, las finanzas y el medio ambiente, y cómo contribuye al desarrollo sostenible en las escalas local, nacional, regional y mundial. La Unidad de Economía y Comercio (ETB) brinda asistencia a los países al :

- evaluar los efectos ambientales del comercio y las políticas financieras macroeconómicas, y aplicar medidas adecuadas para la integridad de la evaluación y la planeación ;
- formular y aplicar políticas nacionales adecuadas para fomentar el desarrollo sostenible, incluso mediante incentivos basados en el mercado, reformas a los subsidios y otros instrumentos económicos ;
- formular políticas comerciales y ambientales nacionales, regionales y multilaterales equilibradas, integrales y de consideración mutua ;
- promover enfoques más innovadores para financiar el desarrollo sostenible, incluso mediante la colaboración con el sector privado ;
- fortalecer la aplicación de los AMA y fomentar la comprensión, el diálogo y la difusión de información en torno a los AMA, y
- fortalecer la cooperación institucional, la creación de capacidades y el establecimiento de alianzas para el desarrollo sostenible.

### Fortalecimiento de capacidades

*Fortalecimiento de capacidades para la formulación y ejecución de políticas integrales*

En 2004, la ETB brindó asistencia técnica para proyectos de fortalecimiento de capacidades por país, facilitó el diálogo político internacional, apoyó iniciativas temáticas de investigación y publicó materiales de referencia y capacitación. La ETB estrechó su cooperación con diversos proveedores regionales y nacionales de actividades para el fortalecimiento de capacidades mediante la creación de la Red de Instituciones para el Desarrollo Sostenible (NISD), y apoyó diversos talleres de capacitación impartidos por dichas instituciones.

### Reunión sobre formulación y ejecución de políticas

Los días 27 y 28 de marzo de 2004 se realizó una Reunión Internacional sobre Fortalecimiento de Capacidades para la Formulación y la Ejecución de Políticas Integrales para el Desarrollo Sostenible en la Isla Jeju, República de Corea. Durante la reunión se comentaron los desafíos y las deficiencias de los enfoques actuales para el fortalecimiento de capacidades, y se identificaron elementos clave y mecanismos de respuesta para que el fortalecimiento de capacidades sea eficaz. Al mismo tiempo, se publicó un documento normativo sobre fortalecimiento de capacidades.

### Publicaciones 2004

- *Environmental Impact Assessment and Strategic Environmental Assessment Towards and Integrated Approach*
- *Training Module : Capacity Building for Environment, Trade and Sustainable Development*
- *Capacity Building for Integrated Policy Design and Implementation for Sustainable Development*

*continúa en la siguiente página...*

...continuación de las publicaciones 2004

- *Handbook on Integrated Assessment of Trade-related Measures : The Agriculture Sector*
- *The Use of Economic Instruments in Environmental Policy : Opportunities and Challenges*
- *Economic Instruments in Biodiversity-related Multilateral Environmental Agreements*
- *Energy Subsidies : Lessons Learned in Assessing their Impact and Designing Policy Reforms*
- *Analysing Resource Impact of Fisheries Subsidies : A Matrix Approach*
- *Incorporating Resource Impact into Fisheries Subsidies Disciplines : Issues and Options—A Discussion Paper*
- *Fisheries Subsidies and Marine Resource Management : Lessons from Bangladesh, Vol 3*
- *Policy Implementation and Marine Resource Management : Lessons from Senegal, Vol 4*
- *Mise en oeuvre de mesures de gestion et de conservation durable des ressources halieutiques au Senegal, Vol 4*

## *Grupo Especial PNUMA-UNCTAD sobre Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo (CBTF)*

El CBTF entró en su segunda etapa en 2004 con el objetivo de fortalecer las capacidades de los países en desarrollo para atender los temas propios de la interfaz entre comercio, medio ambiente y desarrollo, y para participar activa y efectivamente en las negociaciones en torno al comercio regional e internacional. El CBTF tuvo gran prominencia durante la Mesa Redonda sobre Fomento del Comercio para el Desarrollo Sostenible durante la Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD XI) celebrada en Brasil. Entre las actividades adicionales destacaron los talleres de capacitación regional y seminarios en África y en el Sudeste Asiático, así como la formulación de un módulo de capacitación titulado Fortalecimiento de capacidades para el medio ambiente, el comercio y el desarrollo sostenible. Asimismo, se lanzó una iniciativa para fomentar el comercio de productos agrícolas orgánicos.

## **Evaluación integral**

### *Evaluación integral de la liberalización comercial del arroz*

En el año 2004 concluyó la ejecución de proyectos de país para la evaluación integral del sector arrocero y se completaron seis informes de país, además de un *Synthesis Report* en el que se sintetizan las lecciones aprendidas y las recomendaciones que requieren de seguimiento. Los proyectos de país fueron diseñados para analizar los efectos ambientales, sociales y económicos del Acuerdo de la Organización Mundial de Comercio (OMC) sobre Agricultura, así como otros acuerdos relacionados con el sector arrocero.

### *Evaluación y planificación integral para el desarrollo sostenible*

Esta iniciativa pretende mejorar las capacidades de los países en desarrollo y aquellos con economías en transición para realizar evaluaciones integrales hacia el desarrollo sostenible con un enfoque preventivo y especial énfasis en la reducción de la pobreza, la gestión ambiental y el fomento del comercio sostenible. La ETB ha preparado un documento de trabajo para proporcionar directrices generales a los países participantes.

## **Economía ambiental**

### *Promover el uso de instrumentos económicos*

Gracias a un proceso que implica la participación de diversos actores, la ETB ha

desarrollado enfoques prácticos para atender problemas ambientales concretos en la esfera nacional, y ha creado y probado un programa de capacitación orientado a fortalecer las capacidades de los responsables de la formulación de políticas en los países en desarrollo a fin de que diseñen y apliquen instrumentos económicos afines a las circunstancias nacionales.

### *Reformar los subsidios perniciosos al medio ambiente*

En cuanto al tema de los subsidios, se trabajó en análisis, estudios de caso y reuniones para comentar su impacto en los sectores energético y pesquero en un contexto de liberalización comercial. En 2004, la ETB consideró de suma prioridad abordar el tema de los subsidios al sector pesquero a la luz de las negociaciones en curso dentro de la OMC acerca de nuevas disciplinas sobre el tema. El trabajo de análisis se concentró específicamente en el impacto de los subsidios pesqueros en diversas condiciones ambientales y de gestión, y en las opciones de reformas políticas.

## Comercio y desarrollo sostenibles

La ETB participó en sesiones periódicas y extraordinarias del Comité sobre Comercio y Medio Ambiente (CTE) de la OMC a lo largo del año, haciendo presentaciones acerca de sus actividades más destacables. Asimismo, participó en un Seminario Regional de Capacitación sobre Comercio y Medio Ambiente organizado por la OMC y dirigido a países africanos, y empezó a trabajar en la actualización y revisión de *Environment and Trade : A Handbook*.

## Iniciativa de Finanzas del PNUMA

### *Grupos de Trabajo*

En junio, el Grupo de Trabajo para la Gestión de Activos de la Iniciativa de Finanzas del PNUMA (FI) publicó un informe haciendo un llamado a los líderes del sector público y el sector privado para adoptar el desarrollo sostenible y las buenas prácticas de gobernabilidad en la esencia misma de los mercados. Posteriormente, el PNUMA lanzó la Iniciativa de Inversiones Responsables (RII) a fin de desarrollar principios de inversión responsable en la comunidad internacional de instituciones de inversión, particularmente el sector de las pensiones.

El Grupo de Trabajo sobre Cambio Climático del PNUMA FI participó en la reunión de financiamiento a la energía sostenible celebrada en Bonn en junio

### Taller sobre industria pesquera del PNUMA

El Quinto Taller sobre Subsidios al Sector Pesquero y la Gestión Sostenible de la Industria Pesquera organizado por el PNUMA se llevó a cabo los días 26 y 27 de abril de 2004, reuniendo a más de 100 participantes de gobiernos nacionales, organizaciones intergubernamentales, ONG, organizaciones regionales para la gestión de la industria pesquera (RFMO) e instituciones académicas. Durante la reunión se comentaron los principales desafíos nacionales e internacionales que representa la reforma a los subsidios, y se redactaron recomendaciones para dicha reforma.

### COP 10 en Buenos Aires

El Grupo de Trabajo sobre Cambio Climático del PNUMA FI organizó un evento paralelo durante la reunión de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático, llevada a cabo en Buenos Aires en diciembre de 2004, con el título 'Financiamiento para las soluciones que implican carbón'. Este Grupo de Trabajo presentó su cuarto *CEO Briefing*, en el que se analiza el financiamiento para soluciones que implican el uso de carbón, con especial énfasis en el mecanismo de desarrollo limpio (CDM).

## Publicaciones de la Iniciativa de Finanzas en 2004

- *Values to Value : A global Dialogue on Sustainable Finance*
- *CEO Briefing : Finance for carbon solutions : The Clean Development Mechanism from the financial sector perspective*
- *CEO Briefing : Climate Change Working Group on Renewable Energy*
- *CEO Briefing : Climate Change Working Group on Emissions Trading*
- *UNEP FI 2003 Overview*
- *The Materiality of Social, Environmental and Corporate Governance Issues to Equity Pricing Report*
- *Finance and Sustainability in Central and Eastern Europe*
- *Risks of Water Scarcity : A Business Case for Financial Institutions— Preliminary Findings*
- *Investing in Stability : Conflict Risk, Environmental Challenges, and the Bottom Line—Summary Report*

(ver la página 21). El Grupo de Trabajo preparó el documento *CEO Briefing : Renewable Energy* para este evento.

El Grupo de Trabajo para la Gestión Sostenible, la Elaboración de Informes e Indicadores del PNUMA FI continuó con el diseño de estándares internacionales y guías de buenas prácticas a lo largo de 2004. El Grupo Global Reporting Initiative del PNUMA FI elaboró una serie de indicadores de desempeño ambiental para el sector de servicios financieros internacionales. Además, el Proyecto de Gestión Sostenible y Presentación de Informes (SMR) preparó un *CEO Briefing* con asesoría sobre buenas prácticas para instituciones financieras en mercados emergentes y países en desarrollo.

### Grupos regionales

El Grupo Regional de África apoyó la edición del informe *Sustainable Banking in Africa*, en el que se analiza la situación en cinco países de este continente.

Se creó un Grupo Regional de Europa Central y del Este y un Grupo Regional de Latinoamérica. Estos grupos se ocuparán de temas como la inversión socialmente responsable, las microfinanzas y las calificaciones de desarrollo sostenible.

El Grupo Regional de Norteamérica convino auspiciar la Mesa Redonda Mundial del PNUMA FI en Nueva York y empezó a trabajar en los preparativos. Durante 2004 también se empezó a planificar la creación de un Grupo de Trabajo del PNUMA FI en Asia Pacífico.

### Proyectos especiales

En agosto, el PNUMA FI publicó un análisis para identificar los riesgos potenciales de la escasez de agua para las instituciones financieras. El PNUMA FI y el Instituto Internacional del Agua en Estocolmo, organización asociada al proyecto, presentaron los resultados preliminares del análisis durante la Semana Mundial del Agua en Estocolmo, también durante el mes de agosto.

Asimismo, el PNUMA FI inició un proyecto sobre inversiones en mercados emergentes con el apoyo del gobierno de Suecia, el gobierno de los Países Bajos y la Corporación Financiera Internacional.

## ACTIVIDADES REGIONALES

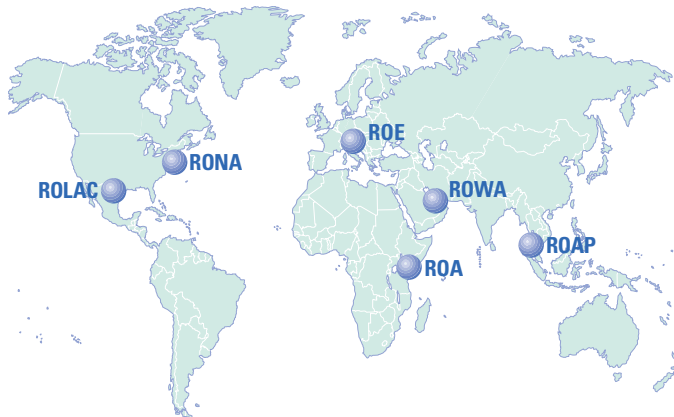
Las actividades regionales de la DTIE se llevan a cabo a través de las Oficinas Regionales, entidades que también contribuyen a la identificación de necesidades regionales específicas para la elaboración de programas. A continuación se describen las principales actividades regionales vinculadas al plan de trabajo de la DTIE y realizadas por los funcionarios de industria en cada oficina regional.

### África

#### *Producción y consumo sostenibles*

- Organización de la Tercera Mesa Redonda Africana sobre Producción y Consumo Sostenibles (ARSCP-3). Además de haberse convertido en un valioso foro para compartir experiencias y conocimientos, la ARSCP-3 resultó en la creación de la Mesa Redonda Africana sobre Producción y Consumo Sostenibles.
- Adopción de la carta ARSCP-3 y establecimiento de la ARSCP como mecanismo regional institucional para el consumo y la producción sostenibles.
- Organización de la primera reunión regional de expertos en el Marco a 10 Años sobre Producción y Consumo Sostenibles. Durante la reunión se identificaron temas prioritarios en el contexto del Marco a 10 Años sobre Producción y Consumo Sostenibles y se adoptó la Declaración de Casablanca sobre Producción y Consumo Sostenibles, posteriormente ratificada durante

## Oficinas Regionales



### **UNEP Regional Office for Africa (ROA)**

P.O. Box 30552  
Nairobi, Kenia  
tel : +254 20 624 044  
fax : +254 20 623 928  
correo-e : [desta.mebratu@unep.org](mailto:desta.mebratu@unep.org)

### **UNEP Regional Office for Asia and the Pacific (ROAP)**

United Nations Building  
Rajadamnern Nok Avenue  
Bangkok 10200, Tailandia  
tel : +66 2 288 11 33  
fax : +66 2 280 38 29  
correo-e : [svenningsen@un.org](mailto:svenningsen@un.org)

### **UNEP Regional Office for Europe (ROE)**

International Environment House  
11-13 Chemin des Anémones  
1219 Chatelaine, Ginebra, Suiza  
tel : +41 22 917 8504  
fax : +41 22 799 3420  
correo-e : [rie.tsutsumi@unep.ch](mailto:rie.tsutsumi@unep.ch)

### **UNEP Regional Office for Latin America and the Caribbean (ROLAC)**

Boulevard de los Virreyes 155  
Lomas de Virreyes  
CP 11000, México, D.F., México  
tel : +52 55 5202 4841/6394  
fax : +52 55 5202 0950  
correo-e : [diego.masera@mail.rolac.unep.mx](mailto:diego.masera@mail.rolac.unep.mx)

### **UNEP Regional Office for North America (RONA)**

1707 H Street N.W., Suite 300  
Washington, D.C. 20006, Estados Unidos  
tel : +1 202 785 2096  
fax : +1 202 785 4871  
correo-e : [bill.mansfield@rona.unep.org](mailto:bill.mansfield@rona.unep.org)

### **UNEP Regional Office for West Asia (ROWA)**

Villa No. 2113, Road No. 2432  
Block 324, Juffair, P.O. Box 10880  
Manama, Bahrein  
tel : +973 17 812 777  
fax : +973 17 825 110  
correo-e : [basel.aljousfi@unep.org.bh](mailto:basel.aljousfi@unep.org.bh)

la Décima Sesión Periódica de AMCEN.

- Elaboración del Informe Regional sobre la Situación del Consumo y la Producción Sostenibles con base en los informes nacionales de los CPML.
- Inclusión de proyectos de trabajo concretos en el plan de trabajo de AMCEN como resultado de las consultas y la cooperación con la Secretaría de AMCEN.
- Organización de una mesa redonda subregional sobre producción y consumo sostenibles en la región del Lago Victoria, y una mesa subregional para fomentar el consumo y la producción sostenibles en los países de África Occidental.

### *Energía*

- Organización conjunta de la Reunión Ministerial Africana sobre Energía, en la que se adoptó la Declaración Africana sobre Energías Renovables y las recomendaciones para dar seguimiento a los temas de energía, energía y desertificación, y fortalecimiento de las instituciones energéticas nacionales en el marco de la CMDS y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD).
- Representación en el Grupo de Naciones Unidas sobre Ciencia y Tecnología y el Grupo de Naciones Unidas sobre Energía, creado para apoyar a la NEPAD.

### *Economía y comercio*

- Apoyo para la organización del Taller Regional sobre el Uso de Instrumentos Económicos para el Aprovechamiento de los Recursos Naturales y el Taller Regional sobre Evaluación Integral y Políticas Relacionadas con el Comercio.

### *Aportaciones técnicas e interacción con otras divisiones*

- A lo largo del año, se hicieron aportaciones de cooperación con otras divisiones del PNUMA y aportaciones de tipo técnico en foros regionales organizados por diversas instituciones.

## **Asia y el Pacífico**

### *Producción más limpia*

- Se llevaron a cabo más de 50 evaluaciones al interior de las plantas en el marco del Proyecto para Reducir las Emisiones de Gases de Efecto Invernadero en la Industria de Asia y el Pacífico. Estas evaluaciones serán la base del diseño de las herramientas producción más limpia y eficacia energética (CP-EE). Asimismo, se organizaron nueve mesas redondas nacionales, se creó una oficina regional CP-EE y se inició la revisión de los factores externos que influyen en las decisiones de inversión en CP-EE.
- Diseño de dos módulos de capacitación sobre producción más limpia y cambio climático. Capacitación durante tres eventos en las Filipinas y Japón.

### *Producción y consumo sostenibles*

- Revisiones regionales de las prácticas de consumo sostenible (SC) en Asia y Europa. Las revisiones resultaron en más de 100 estudios de caso y contribuyeron a la creación de una red regional (parte del proyecto SC en Asia).
- Publicación del primer informe Asia-Pacific Status Report on Sustainable Consumption and Production, en el que se identifican los obstáculos y las oportunidades para el consumo y la producción sostenibles en Asia, y se recomiendan medidas concretas a los actores regionales.

### *Energía*

- Organización de las primeras misiones para la documentación de hechos a fin de iniciar el Proyecto para la Reducción de Emisiones de Gases de Efecto Invernadero al Promover las Tecnologías de Biomasa en el Sur de Asia.
- Cooperación con el gobierno de Alemania y el gobierno de Tailandia para organizar la Conferencia Regional Preparatoria sobre Energías Renovables a fin de generar información regional (la Declaración de Bangkok) para la Conferencia Mundial sobre Energías Renovables (Bonn, junio de 2004).

### Transporte

- Organización de un seminario regional sobre estándares para las emisiones de combustibles y políticas para la reducción del dióxido de carbono en vehículos, en asociación con Michelin y la Agencia Internacional de Energía.

### Petróleo y gas

- Organización conjunta de un taller sobre desarrollo sostenible dirigido al sector del petróleo y el gas.
- Redacción de una propuesta regional sobre transporte urbano integral sostenible con base en los sistemas Bus Rapid Transit y Non-MotORIZED Transport.

### Turismo

- Seguimiento a la campaña It's My Choice del PNUMA para la protección de los arrecifes de coral durante tres talleres en colaboración con Mc Kann Eriksson.
- Organización, con la UNESCO y la Asociación de Viajes del Pacífico Asiático, de un grupo especial conjunto para formular un plan de turismo sostenible para la región central de Java.

### Comercio

- Apoyo para la realización de estudios sobre políticas comerciales regionales en el sector arrocero y el sector de las baterías usadas con contenido de plomo y ácido en el Sudeste de Asia.
- Organización del lanzamiento regional de las herramientas de capacitación en comercio, medio ambiente y desarrollo sostenible del PNUMA.

### Global Reporting Initiative

- Organización de un seminario de capacitación GRI con la Cámara Internacional de Comercio.

## Europa

### Producción y consumo sostenibles

- Desarrollo de un proceso paneuropeo de diálogo sobre producción y consumo sostenibles mediante el proyecto Oportunidades de Consumo Sostenible en Europa.
- Organización conjunta del Taller Subregional sobre Producción y Consumo Sostenibles para Múltiples Actores del Báltico, celebrado en Vilna, Lituania, y un Taller Nacional para Múltiples Actores de la Federación Rusa, celebrado en Moscú.
- Organización conjunta del Taller sobre Indicadores de Consumo Sostenible, en el que se comentaron las aplicaciones de la investigación actual sobre indicadores, y de un taller en el marco del Foro Universal de las Culturas de Barcelona 2004, dando lugar a la discusión, por parte de diversos actores, de la relación entre el consumo sostenible y la calidad de vida.
- Desarrollo de un proyecto interdisciplinario de investigación para el diseño de una metodología de indicadores para el consumo sostenible y la calidad de vida, y análisis piloto en tres países bálticos.
- Apoyo a la Reunión de Actores Europeos PNUMA/CE. Elaboración y recopilación de ejemplos de políticas y estrategias orientadas al consumo y la producción sostenibles de una selección de países no miembros de la UE dentro de la región paneuropea. Obtención de insumos provenientes de Europa del Este.
- Participación y aportación de insumos del PNUMA para el proceso consultivo de la UE para las iniciativas relacionadas con SCP, la Estrategia Temática para el Aprovechamiento Sostenible de los Recursos Naturales y la Estrategia Temática para la Prevención y el Reciclaje de Residuos. De manera paralela, participación y aportación de insumos del PNUMA a otras iniciativas de la UE en torno a estos temas.

### *Transporte*

- Desarrollo de la página Web del Centro de Información sobre Transporte Sostenible ([www.unep.ch/est-east](http://www.unep.ch/est-east)), que incluye una sesión de capacitación dirigida a los puntos focales de los países participantes y apoyo cotidiano.
- Insumos para la ejecución de la Carta de la OMS sobre Transporte, Medio Ambiente y Salud, y participación en las reuniones del Grupo Directivo y la Junta Asesora del Centro de Información del Programa Paneuropeo para el Transporte, la Salud y el Medio Ambiente (THE PEP).
- Desarrollo de un proyecto FMAM para promover el transporte sostenible en Europa Central y del Este.

### *Evaluación del impacto ambiental (EIA)*

- Diseño conjunto para la presentación de las Directrices de EIA en el contexto transfronterizo de la región del Mar Caspio, en colaboración con cinco países con litoral en el Caspio, el BERD y la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa (ONU/CEPE), durante las reuniones de la ONU/CEPE y las reuniones subregionales.

### *Información pública y publicaciones*

- Creación de una nueva página Web para el proyecto en línea titulado Oportunidades de Consumo Sostenible en Europa ([www.unep.ch/scope](http://www.unep.ch/scope)) con el objetivo de difundir información y ofrecer un foro de discusión para los asociados.

## **América Latina y el Caribe**

### *Producción más limpia*

- Segunda convocatoria al Premio Ambiental Centroamericano a la Innovación.
- Primer Congreso Regional de Empresas con Producción Más Limpia, en El Salvador.

- Establecimiento de cinco Centros de Información sobre Producción y Consumo Más Limpios en la región.
- Ceremonia de firma de la Declaración Internacional de Producción Más Limpia, en El Salvador.

### *Consumo sostenible*

- Presentación magistral ante el XII Congreso de CONIECO sobre tecnologías sostenibles.
- Apoyo técnico brindado al Ministerio de Medio Ambiente de México (SEMARNAT) sobre compras sostenibles.
- Organización de tres eventos en México : Diplomado en Consumo Sostenible, Conferencia sobre Ecodiseño y curso por televisión para fortalecer las capacidades de los jóvenes en relación con el consumo sostenible.

### *Turismo sostenible*

- Apoyo para la organización de la Segunda Cumbre Iberoamericana de Ministros de Turismo y medio Ambiente, con CONAM y la Organización Mundial de Turismo (OMT).

### *APELL*

- Taller APELL para el fortalecimiento de capacidades para la industria petroquímica, en Trinidad y Tobago.
- Conferencia Iberoamericana sobre Preparación en Comunidades Mineras para Casos de Emergencia y Desastres Tecnológicos.
- Apoyo para la organización de la IV Conferencia Internacional de Tecnologías Limpias para la Industria Minera.
- Foro Internacional sobre Preparación y Conciencia en Desastres Industriales, con el Consejo Colombiano de Seguridad.
- Apoyo al gobierno de Honduras en la redacción de un nuevo plan de desarrollo para el sector minero.

- APELL en el sector minero argentino, con el gobierno de San Juan y Cordón del Plata.

### *Sustancias químicas*

- Apoyo para la organización de la Conferencia de las Américas sobre Liberación de Contaminantes y Registro de Transferencias.

## **Norteamérica**

### *Producción y consumo sostenibles*

- Anfitrión conjunto con el Worldwatch Institute de un taller para expertos en prioridades estratégicas para fomentar el consumo sostenible en Norteamérica, primer paso para contribuir al Marco a 10 Años de la ONU para la Producción y el Consumo Sostenibles.

### *Empresas y comercio sostenibles*

- Promoción de las estrategias y los enfoques comerciales sostenibles sobre mercadotecnia para el desarrollo sostenible en países en desarrollo durante la Cumbre Anual de Empresas Norteamericanas Sostenibles convocada por el World Resource Institute con el tema Today's Challenges, Tomorrow's Markets.
- Organización conjunta con la DTIE de una revisión crítica interorganizacional y con ONG de las nuevas metas de desarrollo sostenible de la empresa Johnson & Johnson.

### *Energía*

- Anfitrión de las reuniones sobre políticas del Comité Asesor para el Centro de Cooperación sobre Energía Renovable y Eficacia Energética.
- Anfitrión conjunto con GLOBE USA y la Fundación Heinrich Boell de la Conferencia para Promover las Tecnologías y Políticas de Energía Renovable en los Estados Unidos : Partiendo de la Conferencia sobre Energías Renovables 2003 celebrada en Bonn.

### *Turismo*

- Colaboración con la Universidad George Washington para apoyar la conferencia sobre el potencial del turismo como estrategia para el desarrollo sostenible, organizada por la Organización Mundial de Turismo.
- Organización de una presentación de la Iniciativa de Tour Operadores del PNUMA durante la reunión inaugural de la Alianza Agua Blanca a Agua Azul.

### *Global Reporting Initiative (GRI) y formación*

- Promoción continua de la GRI como el documento clave del esfuerzo norteamericano para definir una Alianza Internacional CMDS para la Formación Orientada al Desarrollo Sostenible dentro de una red mundial de universidades.

### *Publicaciones*

- Publicación del folleto Green Credit : A User's Guide to Securing Support from North American Export Credit and Development Agencies para promover el Programa de Financiamiento a la Energía del PNUMA.

## **Asia Occidental**

### *Actividades generales*

- Miembro del Comité Directivo de Industria y Medio Ambiente del Consejo Árabe de Ministros Responsables del Medio Ambiente (CAMRE), del Equipo Técnico sobre AMA Relativo al Manejo de Sustancias Químicas y Desechos, y los Comités Árabes Permanentes sobre Meteorología y Cambio Climático.
- Patrocinio de la publicación de numerosos estudios ambientales de la industria y directrices en árabe.
- Lanzamiento del programa Jóvenes por el Cambio en la región y participación en un taller de ONG sobre turismo sostenible.

### *Producción más limpia*

- Formulación de propuestas para el establecimiento de un CPML en la región árabe, incluida una propuesta para crear un Centro Regional de Producción Más Limpia.
- Apoyo técnico y financiero para el Programa Nacional de Producción Más Limpia en Jordania.
- Desarrollo de memoranda de entendimiento con organizaciones regionales pertinentes para apoyar la aplicación de la Estrategia de Producción Más Limpia en la región árabe.
- Organización conjunta del Taller Regional sobre Producción Más Limpia en la Región Árabe, el Foro Regional Árabe sobre Protección Ambiental en la Industria de las Telecomunicaciones y la Conferencia Árabe Extraterritorial.
- Publicación *Voluntary Environmental Initiatives for Sustainable Industrial Development-Concepts and Applications*.

### *Energía*

- Desarrollo de un Programa de Energía enfocado a los combustibles limpios, la eficacia energética, la energía limpia y las tecnologías de energías renovables mediante la difusión, la sensibilización y el fortalecimiento de capacidades.
- Apoyo técnico para el desarrollo de un documento marco sobre la Estrategia Árabe de Energía para el Medio Ambiente.
- Organización conjunta de la Cuarta Conferencia Especializada sobre Avances Ambientales en la Industria Petrolera y Petroquímica y la Octava Conferencia Árabe Internacional sobre Energía Solar.
- Desarrollo de una propuesta para crear un Centro de Excelencia sobre Energías Renovables en Yemen.

### *Construcción sostenible*

- Apoyo técnico para los preparativos del Primer Foro Árabe

sobre Construcción Sostenible.

### *Manejo de sustancias químicas y desechos*

- Organización del Taller Regional de Acción hacia el Convenio de Estocolmo y el Taller para la Integración de los AMA, ambos con el objetivo de fortalecer las capacidades de aplicación en los países miembros.
- Apoyo a países miembros para la elaboración de sus Planes de Aplicación Nacional en el marco de los Convenios de Basilea, Róterdam y Estocolmo.
- Organización del Taller Regional de Concienciación sobre la Contaminación por Mercurio.
- Organización conjunta del Simposio Anual sobre Protección Ambiental, la Tercera Conferencia Árabe sobre Gestión Ambiental-Nuevas Orientaciones para el Manejo de Desechos y el Taller Regional sobre el Manejo Seguro e Integral de Sustancias Químicas y Desechos Peligrosos.

### *Programa de Asistencia al Cumplimiento (PAC) del Protocolo de Montreal*

- Desarrollo de un plan de trabajo bienal PAC para brindar apoyo técnico y en la formulación de políticas.
- Estrategia PAC concentrada en apoyar a Irak y a Palestina. Establecimiento de canales de comunicación con Irak para catalizar los acuerdos sobre ozono.
- Otras actividades : fortalecimiento de capacidades y talleres de capacitación a través de la región para apoyar la aplicación del Protocolo de Montreal en los países ; reuniones para brindar apoyo especial a países de Asia Occidental en situación de incumplimiento con el Protocolo de Montreal ; visitas de observación ; consultorías, y contacto estrecho con los oficiales SAO.

## CONTACTOS EN EL PNUMA DTIE

### Directora de la División

Monique Barbut  
39-43, quai André Citroën  
75739 Paris Cedex 15, Francia  
tel : +33 1 44 37 14 50  
fax : +33 1 44 37 14 74  
correo-e : unep.tie@unep.fr  
www.uneptie.org

### IETC

Per Bakken, OIC  
2-110 Ryokuchi koen  
Tsurumi-ku  
Osaka 538-0036, Japón  
tel : +81 6 6915 4581  
fax : +81 6 6915 0304  
correo-e : ietc@unep.or.jp  
www.unep.or.jp

### Producción y Consumo

Fritz Balkau, Jefe  
39-43, quai André Citroën  
75739 Paris Cedex 15, Francia  
tel : +33 1 44 37 14 50  
fax : +33 1 44 37 14 74  
correo-e : unep.tie@unep.fr  
www.uneptie.org/pc

### Sustancias Químicas

International Environment House  
11-13, Chemin des Anémones  
CH-1219 Châtelaine,  
Ginebra 10, Suiza  
tel: +41 22 917 81 92  
fax: +41 22 797 34 60  
correo-e : chemicals@unep.ch  
www.chem.unep.ch

### Energía

Mark Radka, Jefe  
39-43, quai André Citroën  
75739 Paris Cedex 15, Francia  
tel : +33 1 44 37 14 50  
fax : +33 1 44 37 14 74  
correo-e : unep.tie@unep.fr  
www.uneptie.org/energy

### AcciónOzono

Rajendra Shende, Jefe  
39-43, quai André Citroën  
75739 Paris Cedex 15, Francia  
tel : +33 1 44 37 14 50  
fax : +33 1 44 37 14 74  
correo-e : unep.tie@unep.fr  
www.uneptie.org/hp\_oa.htm

### Economía y Comercio

Hussein Abaza, Jefe  
International Environment House  
11-13, Chemin des Anémones  
CH-1219 Châtelaine  
Ginebra 10, Suiza  
tel : +41 22 917 82 98  
fax : +41 22 917 80 76  
correo-e : etu@unep.ch  
www.unep.ch/etu

## ENLACES RELEVANTES

### PNUMA DTIE

[www.uneptie.org](http://www.uneptie.org)  
Involucrando al sector industrial  
[www.uneptie.org/outreach](http://www.uneptie.org/outreach)

### IETC

Asuntos urbanos  
[www.unep.or.jp/ietc/Activities/Urban/Index.asp](http://www.unep.or.jp/ietc/Activities/Urban/Index.asp)

Temas de agua dulce  
[www.unep.or.jp/ietc/Activities/Freshwater/Index.asp](http://www.unep.or.jp/ietc/Activities/Freshwater/Index.asp)

Temas transversales  
[www.unep.or.jp/ietc/Activities/Cross-Cutting/Index.asp](http://www.unep.or.jp/ietc/Activities/Cross-Cutting/Index.asp)

### Producción y Consumo

APELL  
[www.uneptie.org/pc/apell](http://www.uneptie.org/pc/apell)

Producción más limpia  
[www.uneptie.org/pc/cp](http://www.uneptie.org/pc/cp)

Consumo sostenible  
[www.uneptie.org/pc/sustain](http://www.uneptie.org/pc/sustain)

Turismo  
[www.uneptie.org/pc/tourism](http://www.uneptie.org/pc/tourism)

**Sustancias Químicas** (ver la página 17)

### Energía

[www.uneptie.org/energy/act/index.htm](http://www.uneptie.org/energy/act/index.htm)

### AcciónOzono

[www.uneptie.org/ozonation](http://www.uneptie.org/ozonation)  
[www.uneptie.org/ozonation/library/oan/main.html](http://www.uneptie.org/ozonation/library/oan/main.html)

### Economía y Comercio

[www.unep.ch/etu/index.htm](http://www.unep.ch/etu/index.htm)  
[www.uneptie.org](http://www.uneptie.org)

[www.unep.org](http://www.unep.org)

Programa de las Naciones Unidas para  
el Medio Ambiente

P.O. Box 30552 Nairobi, Kenya

Tel : (254 2) 621234

Fax : (254 2) 623927

Correo-e : [cpinfo@unep.org](mailto:cpinfo@unep.org)

Página Web : [www.unep.org](http://www.unep.org)



Si desea más información, dirijase a :

PNUMA

División de Tecnología, Industria y Economía

Tour Mirabeau

39-43 quai André Citroën

75739 Paris Cedex 15

Francia

Tel : +33 1 44 37 14 50

Fax : +33 1 44 37 14 74

Correo-e : [unep.tie@unep.fr](mailto:unep.tie@unep.fr)

Página Web : [www.uneptie.org](http://www.uneptie.org)